

## ES CONCILIADORA UNA NOTA DE STEFANICH A LA CONFERENCIA

### LOS TERMINOS DE LA MISMA CONSTITUYEN UNA RETRACTACION RECONOCE LA AUTORIDAD DE LA CONFERENCIA DE PAZ DEL CHACO

**BUENOS AIRES, 12 (United).** — Con motivo del segundo aniversario de la firma de paz del Chaco, el canciller de la república del Paraguay, señor Stefanich, ha enviado un conceptuoso y cordial mensaje a la Conferencia de Paz.

El ministro de Relaciones Exteriores del Paraguay comienza transmitiendo "sus invariables sentimientos de cordialidad y ratifica solemnemente la política pacifista del Paraguay y su respeto a todos los protocolos de la paz del Chaco". Luego dice: "El estricto cumplimiento de los protocolos por las dos partes es para el gobierno del Paraguay condición de paz y de reconciliación entre las dos naciones: Bolivia y Paraguay".

Más adelante agrega que: "Los esclarecimientos reclamados en los actuales momentos, por discrepancia de criterio de ambos gobiernos, lejos de significar la perturbación de las negociaciones, constituyen un acto de gran trascendencia internacional que la diplomacia democrática de América debe a nuestros pueblos y que ello redundará en beneficio de la solución final del pleito".

**DECLARACIONES AMISTOSAS DEL PRESIDENTE DE LA DELEGACION DEL PARAGUAY EN LA CONFERENCIA**

**ASUNCION, 12 (United)** El presidente de la delegación paraguaya en la Conferencia de Paz del Chaco ha formulado la siguiente declaración: "La reanudación de relaciones diplomáticas con Bolivia es un acto trascendental para la solución del conflicto del Chaco. Las dudas existentes se disiparán mediante la conversación franca y leal ante la Conferencia del Chaco, solucionándose en esa forma las incidencias que surgen en las tentativas internacionales".

## LOS LEALES, EN SU AFAN DE SALVAR A BILBAO, HAN LANZADO UNA VIGOROSA CONTRA OFENSIVA SOBRE LA C. DE CORDOBA

**ANUNCIAN HABERSE APODERADO DE ALGUNOS PRINCIPALES OBJETIVOS**

**Madrid, 12 (UP).** — El responsable de "Claridad" en Andujar ha enviado la siguiente información a ese órgano de prensa.

"Las fuerzas leales han lanzado una potente ofensiva contra los sectores de Penarroya y Fuente Ovejuna, habiendo capturado Cerro Grande y ocupado la estación de ferrocarriles de El Vacar, a pocos kilómetros de la ciudad de Córdoba."

La recaptura de Cerro Grande fue posible después de un avance de cinco kilómetros hacia Loma de la Pedrera, que también fue ocupada. Simultáneamente con la captura de la estación de ferrocarriles de El Vacar, los leales tomaron Córdoba apoyados por fuertes escuadras de aviación, artillería e infantería, con equipos motorizados.

Las fuerzas republicanas obtuvieron el completo control de la Sierra de la Grana, al norte de Fuente Ovejuna, después de una sangrienta lucha desde la una de la madrugada hasta las primeras horas de la tarde de hoy.

En general se considera que esta ofensiva es una respuesta del general Prieto a los renovados esfuerzos del general rebelde Dávila por apoderarse de Bilbao, creyéndose que en caso que prospere ampliamente la ofensiva republicana se atenuará la violencia de los ataques contra el sector de Bilbao.

Otro despacho del mismo responsable sobre la misma acción de Córdoba, dice: A consecuencia de la ofensiva repu-

blicana las comunicaciones ferroviarias y carreteras entre Córdoba y Fuente Ovejuna, Pozo Blanco y otras localidades situadas más al norte, han quedado totalmente cortadas como consecuencia de la caída de El Vacar. Una columna republicana se apoderó de Cerro Vinón, Piedras Blancas y del ferrocarril que rodea a Pozo Blanco. En la zona de Blázquez, los leales ocuparon la villa de Cuencas, en la frontera de la provincia de Badajoz, a cuatro kilómetros del ferrocarril de Fuente Ovejuna.

## HABRA UNA IMPORTANTE REUNION OBRERA EN LA CIUDAD DE MONROE, EE. UU.

**Detroit, 12 (United Press).** — El día de mañana se efectuará en la ciudad de Monroe un gran mitin de los obreros de las industrias del carbón y del acero que se hallan en huelga desde hace algunos días. El gobernador del Estado, señor Murphy, conferenció esta tarde con los miembros de las uniones obreras y con las autoridades de Detroit, con objeto de considerar algunas medidas de emergencia que se debería tomar. El alcalde de Monroe declaró que si Murphy, no ordena el envío de tropas de vigilancia a esa localidad él hará uso de la facultad de emergencia por la cual no se permitirá a Monroe sino con una licencia especial, de tal modo que típicamente se implantará una especie de ley marcial doméstica.

Murphy, por su parte, manifestó que, a fin de garantizar la libertad de palabra en el mitin de Monroe, él enviará la cantidad de agentes de policía y guardias nacionales que sean necesarios. Afirmó que en ninguna forma tolerará que se dicte la ley marcial en Monroe, asegurando haber recibido la garantía de los obreros de que no habrá desórdenes.

El presidente de la Unión de Trabajadores del país, señor Homer Martin, manifestó que en ningún modo se suspenderá el mitin de Monroe y que recibirá las seguridades del gobernador Murphy del envío de tropas de policía y guardias civiles para garantizar el orden.

### El Comercio chileno

**Santiago, 12 (UP).** — Una estadística revela un aumento considerable del comercio chileno de exportación. Según aquella, Chile ha exportado en los primeros cuatro meses del año artículos por valor de 405 millones de pesos oro, contra una importación de 124 millones de pesos oro.

### Fué bombardeado Puerto Segundo

**Valencia, 12 (UP).** — Tres aviones rebeldes, que al parecer pertenecen a la base de la Mallorca, bombardearon Puerto Segundo a las 3.45 de la mañana de hoy, habiendo destruido varias casas del centro de la ciudad. Las explosiones se escucharon aun en esta ciudad. Puerto Segundo se halla a las 17 millas al norte de Valencia. Una información asegura que han muerto 45 personas.

## LAS POTENCIAS ACORDARON UN PLAN NEUTRAL

**Alemania, Francia, e Italia aceptaron las proposiciones británicas EL CONTROL**

**Londres, 12 (United Press).** — Después de numerosas consultas entre las cancillerías de Londres, Berlín, París, y Roma, se ha llegado a un acuerdo sobre el plan de fiscalización y garantías en España.

El plan, que fue sugerido por el gobierno británico, establece: Primero. — La ampliación de las zonas de seguridad en los castros españoles.

Segundo. — Pedido a los bandos en lucha en España que garanticen a las paves que efectúan el servicio de patrullas, por orden del Comité de no intervención en España.

Tercero. — Implantación del sistema de consultas previas entre las escuadras patrulleras neutrales en caso que sean atacadas por alguno de los bandos en lucha, antes de tomar medida alguna de represalia. Se ha dejado a salvo el derecho de defensa a todo barco atacado.

## LOS REBELDES ROMPIERON EL CINTURON DE HIERRO EN EL FRENTE DE BILBAO

**Los republicanos se vieron obligados a ceder terreno abandonando fortificaciones, ciudades, muertos y heridos**

**Hendaya, 12 (UP).** — La radio nacionalista de Vitoria ha proporcionado abundantes detalles de las acciones libradas hoy en el frente de Bilbao.

El segundo día de la última ofensiva rebelde se ha desarrollado con apreciables victorias para las fuerzas nacionalistas, y de tal magnitud han sido ellas que si no producen de inmediato la caída de Bilbao, provocarán situaciones tan trascendentes que determinarán de cualquier modo la captura de esa ciudad de Euzkadi. Las batallas de hoy fueron tan sangrientas como las de ayer en orientes como las de ayer en torno del fuerte cinturón de hierro sobre Bilbao, considerado inexpugnable y que ha sido roto, dice la radio, en un amplio sector.

La radio terminó dando estos datos: A las 10 de la mañana los nacionalistas han capturado San Martín de Fica, lo que significa que las fuerzas rebeldes han roto en un punto vital el cinturón de hierro de El Gallo, en torno a Bilbao.

Los rebeldes dicen que a la una de la tarde se apoderaron del monte Urcoi y de los cerros 361 y 363 que forman el cordón montañoso alrededor de Fica, lo que permitió que miles de soldados nacionalistas irrumpieran a esa altura el cinturón de hierro.

La terrible batalla, que en realidad comenzó a las tres de la tarde de hoy, se ha desarrollado ininterrumpidamente hasta el momento que se perfecciona la información. Durante la

noche las acciones adquirieron cierta fantasmagórica visión. A las luces de los tiros de artillería, de ametralladoras e infantería se combatió con ferozidad de una y otra parte, debiendo los leales ceder en diferentes puntos.

A la una de la madrugada los rebeldes se vieron constreñidos a abandonar Fica. A las cuatro de la madrugada, el general Dávila envió dos columnas con miles de soldados hacia las laderas occidentales del monte Urcoi, penetrando así dentro de las poderosas fortificaciones que forman la parte exterior del famoso cinturón de hierro.

Sesenta aviones de bombardeo rebeldes durante toda la tarde bombardearon e incendiaron el bosque de pinos en una extensión de cinco kilómetros, entre Derlo y Zamudio, detrás de las fortificaciones circulares de El Gallo.

Una estación leal de broadcasting acusó de que aviones rebeldes habían bombardeado el sanatorio de niños tuberculosos e inválidos de Goreitz, situado a poca distancia de Bilbao. Hoy llegaron a Bayona 150 niños inválidos que se hallaban internados en el sanatorio, habiéndose quedado 200 niños dentro del edificio. Los rebeldes no informaron si a consecuencia del bombardeo hubo víctimas.

**LA BRECHA ES DE CINCO KILOMETROS**  
**Hendaya, 12 (UP).** — El comando nacionalista español ha perfeccionado el siguiente comunicado: A las cuatro de la tar-

de de hoy nuestras valientes tropas abrieron una brecha de cinco kilómetros en la línea de El Gallo. Los rebeldes tuvieron numerosos muertos.

El número de heridos rebeldes tendidos a lo largo de las laderas era tan crecido que numerosas ambulancias tuvieron que ayudar a los rebeldes en la tarea de recogerlos.

El general Franco, que inspeccionó el frente de San Sebastián el día de ayer, estuvo todo el día de hoy en el Gran Cuartel General de Burgos, eligiendo el curso de las operaciones, rodeado de mapas y documentos.

De Vitoria anuncian que la importante ciudad de Mungüía está en llamas. Mungüía es un centro de importantes cruces de caminos. La brecha abierta en el cinturón de hierro se encuentra a la altura de Fica, donde los rebeldes han logrado consolidar sus posiciones.

**LOS REBELDES ESTAN A POCOS KILOMETROS DE BILBAO**

**Vitoria, 12 (UP).** — La ofensiva y victoriosa ofensiva nacionalista continúa desarrollándose en forma enérgica. En la brecha producida esta tarde, en el cinturón de hierro, cayeron Fica y Gasteiz Mendí y las alturas de Canto Ibañeta.

En consecuencia, los nacionalistas han roto la línea del cinturón de hierro en dos puntos: En Fica y Gasteiz Mendí, encontrándose a solo nueve kilómetros de Bilbao.

## JOSE MARCOS SANTANDER, DESPUES DE MATAR A SU NOVIA, DIO MUERTE AL AUTOR DE SUS DIAS ESTA TRAGEDIA OCURRIO AYER EN LA CIUDAD ARGENTINA DE TUCUMAN

**Tucumán, (por radio), 12.** — Esta tarde se produjo en Tucumán una terrible tragedia: José Marcos Santander mató a

balazos en la calle a una señorita que no quería hacer vida marital con este sujeto. El actor del hecho huyó precipitadamente a casa de su padre y al llegar al compartimento donde se hallaba el autor de sus días lo anunció que se quitaría la vida, aplicando el revólver a la sien. El padre quiso impedir el suicidio y se abalanzó sobre su hijo para arrebatarle el revólver y, en el forcejeo, salió un

corazón que se atravesó el corazón al padre, matándolo instantáneamente. José Marcos Santander, ante tan macabro cuadro se volvió loco.

## UNA MADRE ABANDONO A DOS MELLIZAS

**Buffalo, Nueva York, 12 (UP).** — La policía informa que una madre de 35 años abandonó a sus dos hijas mellizas que murieron el día del mes en curso, después de haber tratado de venderlas en 200 dólares en forma infructuosa, por no tener medios de atender a sus subsistencia. Las mellizas fueron desoladas en una caja hecha de cartón que se hallaba tapada con una frazada. Ambas mellizas tenían a su lado sendas mamaderas y se hallaban ateridas de frío.

### Van Zeeland partió a EE. UU.

**Chervurgo, 12 (UP).** — A bordo del transatlántico "Berengaria" partió a Estados Unidos el premier del gabinete belga señor, van Zeeland, quien ha sido especialmente invitado por el presidente Roosevelt, con objeto de considerar asuntos de economía mundial.

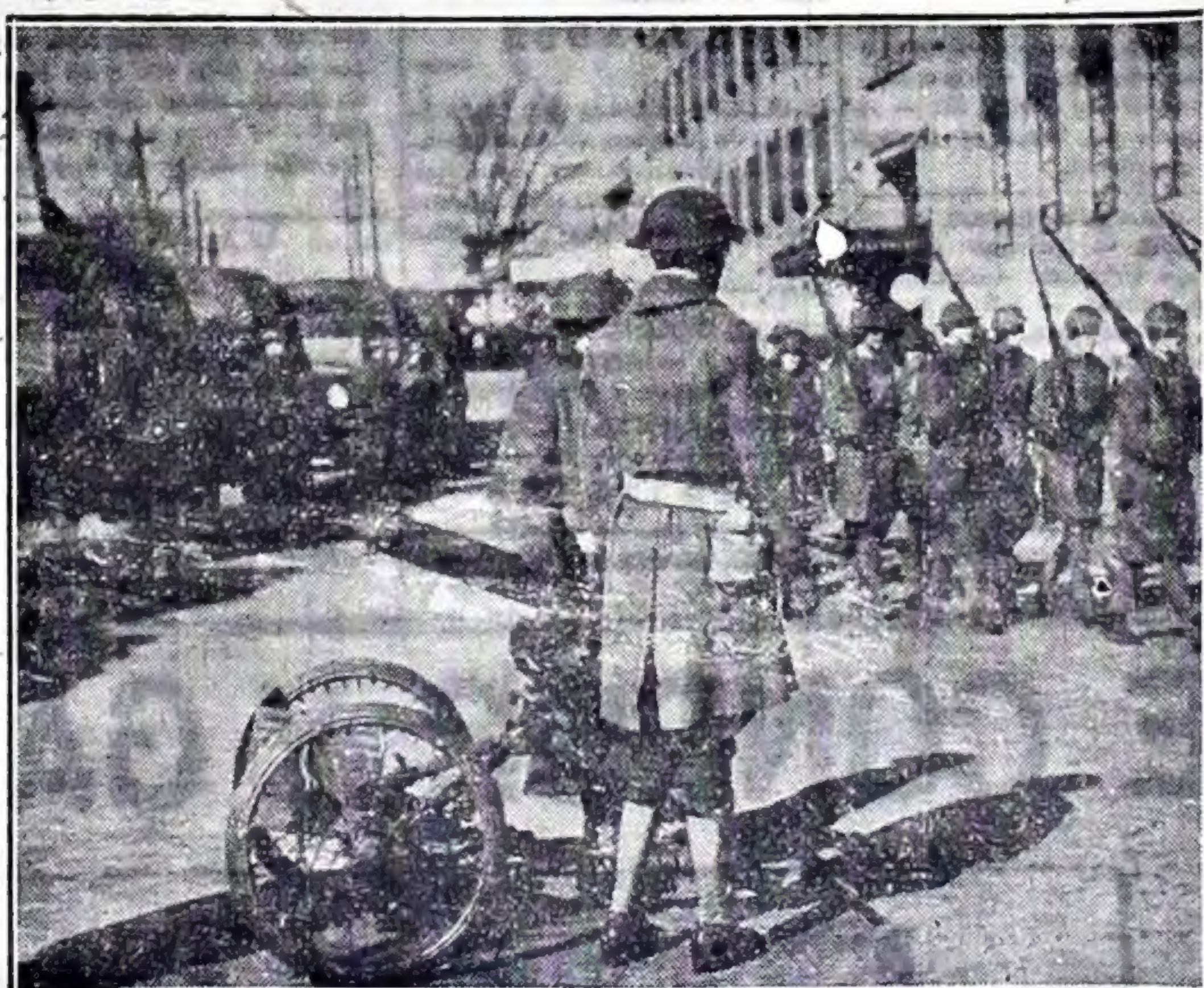
## SE SUSPENDIO LA CENSURA EN EL BRASIL

**Río de Janeiro, 12 (UP).** — El ministro de Justicia, señor Macedo Soares, anunció que el gobierno había acordado suspender la censura de prensa que había estado en vigencia desde el 29 de noviembre de 1935. El ministro de Justicia, al anunciar esta medida, pidió a los diarios, estaciones de radio y corresponsales extranjeros que se abstuvieran de divulgar noticias falsas o tendenciosas.

**ROUTA PARA LOS VEHICULOS A MIRAFLORES**

Para el ingreso de vehículos a Miraflores con motivo de los matches de fútbol que deben efectuarse esta tarde en el Estadio "La Paz", ha sido fijada la hora de salida, debiendo los conductores someterse a las disposiciones de los inspectores designados por la Dirección de Tráfico y que actuarán en el lugar.

## HUELGA DE OBREROS AUTOMOVILISTAS



Más tropa de la Guardia Nacional fue enviada a Flint, Michigan, cuando la tensión que allí prevalecía debido a la huelga de los trabajadores de la industria automovilística, se agravó al saborearse que el tribunal competente había ordenado la evacuación de dos de las

fábricas de la General Motors, en poder de los huelguistas. Alrededor de 4,000 miembros de la Guardia ocuparon la ciudad trastornada por la huelga. Esta foto muestra una ametralladora empleada en sitio estratégico que dominó el acceso a una de las fábricas, mientras camiones

de la Guardia pasan veloces a la izquierda y un destacamento de uniformados recién llegados marcha al puesto que le ha sido asignado. La ciudadanía observa con recelo el desarrollo de los graves acontecimientos. (Foto United Features, especial para LA RAZON).



# ESPAÑA NO LE AGRADECERA A INGLATERRA SU NO INGERENCIA

## ALA MEMORIA DE UN REY



Un homenaje a la memoria de su bien-amado rey de cuando la Guerra Mundial, Alberto, fue tributado por miembros de la guarnición de Nansur, funcionarios del gobierno y veteranos de la guerra en Marcho.

En la foto de la izquierda, el cadáver del Rey, muerto en un accidente alpinista en 1934.

## GRAN BRETAÑA SE ATEMORIZA ANTE FRANCO

AVILA, junio de 1937 (por avión). Está resuelto que los británicos deben ayudar a Bilbao. Aquí no se cree en la sinceridad de Gran Bretaña cuando dice que Mr. Baldwin dijo en la Cámara de los Comunes que la zona marítima de Vizcaya se presentaba peligrosa para la navegación y que no era aconsejable que barcos mercantes británicos se dirigieran a Bilbao, reconociendo de ese modo el bloqueo de hecho de esa zona por parte de las fuerzas revolucionarias. Las declaraciones del primer ministro de Gran Bretaña levantaron una polvareda de protestas en Londres. Gran Bretaña se aterroriza ante Franco, que le había comunicado el bloqueo de Bilbao y su intención de echar a pique a cuanto barco quisiera compeler. En San Juan de Luz se hallaban detenidos alrededor de sesenta barcos cargados de mercancías, destinados a Bilbao. Estos barcos eran de bandera británica. John Bull se sentía incómodo en su orgullo de marino al ver que en las costas vecinas flotas extranjeras detenían a sus buques mercantes. El día que Baldwin trató por primera vez la cuestión de Bilbao en el parlamento español, que estuvo mucho tiempo en Londres y que actualmente sirve en el estado de Franco, me dijo:

—Uned cree que Gran Bretaña dejará de molestarnos en Vizcaya? Sabiendo que nuestra escuadra no puede enfrentarse a la suya, con probabilidades de éxito, dejará correr suelta a su orgullo de marino; y ya verá usted que los chistosos "tonos" que esperan en San Juan de Luz descargarán sus cargas en los muelles bilbaínos. En efecto, si bien todos los "Jones" que se hallaban en San Juan de Luz no han entrado a Bilbao, porque en la espera perdieron las cargas que conducían en sus bodegas, en cambio otros "Jones" sabido directamente de los puertos británicos están llegando a la rada bilbaína, cargados de víveres. Ahora vemos que el ex diplomático tenía razón y estuvo acertado al juzgar a los británicos. Después de dar una espectacular prueba de no ingerencia en el seno de su parlamento, el Imperio hace escoltar ahora a sus buques mercantes hasta la entrada de Bilbao. Un día casi se produjo un serio incidente entre Gran Bretaña y la España revolucionaria cuando frente a las costas de Vizcaya el crucero nacionalista "Camarero" detuvo al "Mac Gregor", de bandera británica, que llevaba un fuerte cargamento de víveres para Bilbao. Los buques de guerra británicos que se encuentran en esas aguas exigieron el pase del "Mac Gregor". Y hubo que dejarlo que se dirigiera a Bilbao. Refiriéndose a ese incidente es que el general Queipo del Llano dijo ayer por radio que "un marino de la flota naval nacionalista puede cumplir con su deber; entonces alguien será responsable de las consecuencias". Estas palabras constituyen una amenaza velada a Gran Bretaña, cuya "ruina" — expresó el general — se consumará con el triunfo de la causa revolucionaria. Y aquí se rompe la leyenda — que Mr. Eden contribuyó mucho a difundir — que España agradecerá con el tiempo a los pueblos que no hayan ingerido en su guerra y que entre los primeros de esos pueblos a los que quedaría reconocida España, se hallaría Gran Bretaña. En adelante puede asegurarse que esa leyenda no es aplicable a Gran Bretaña. Hoy, los británicos son considerados en el campo nacionalista como los italianos y alemanes en el bando gubernamental: unos enemigos. La aspiración de Mr. Eden, de que el prestigio de la imparcialidad de Gran Bretaña se impusiera en España, se ha derrumbado, pues, como se derrumbó en el caso abisinio como quedó mellado en el recinto del palacio Wilson, en Ginebra. En los círculos oficiales nacionalistas se juzga de antipática la conducta de Gran Bretaña. Lo que está haciendo en las aguas atlánticas, rompiendo con su escuadra el

## DEFENDERAN SUS BARCOS MERCANTES

bloqueo de Bilbao, cuando en ese bloqueo han puesto su afán de triunfar los nacionalistas (que representan a las tres partes de España) no es para ser aplaudido. Una potencia que desea mover el respeto internacional debe tratar el caso de Bilbao como una gran potencia naval como Gran Bretaña, por defender mercederos intereses representados por unos cuantos chelines, no tiene reparos en evaluándose con la débil flota de un estado que se halla en guerra. El tono en que se comenta en la España nacionalista la actitud británica no deja lugar a pensar en que pueda quedar aquí un resto de simpatía hacia ese imperio. Y si Franco gana (casi que es casi seguro), que Mr. Anthony Eden no espere que los habitantes de estas tierras los queden agradecidos a un país por su conducta de no ingerencia. Decididamente la nueva España pertenecerá al bando de los dos grandes estados totalitarios de Europa: Italia y Alemania. Ni Francia ni Gran Bretaña esperan conquistar la voluntad de Franco, y mucho menos Gran Bretaña, que va contra los españoles que se hallan en guerra por defender sus propios intereses. Se agrega solo respeto que si Italia y Alemania son mal vistos por Valencia, por lo menos los queda el gran mérito de haber prestado su ayuda y dado la sangre de sus hijos por una causa española: la de los revolucionarios, mientras que los ingleses se han cebado a los mares a la de sus barcos mercantes, que portan en comercio con uno de los bandos españoles.

## LO RARO Y LO CURIOSO



¡TODOS LOS ANIMALES, MENOS EL LEÓN, HUYEN AL VER UN AEROPLANO. CUANDO UN AVION, PILOTEADO POR SUCHOKY, VOLABA SOBRE AFRICA MUY BAJO, UN LEON DIÓ UN FORMIDABLE SALTO Y LO ATACÓ.

En el hemisferio sur, el sol cruza de derecha a izquierda del observador al contrario que en el norte.

UN GORRION BATE LAS ALAS 13 VECES POR SEGUNDO

### DR. NESTOR ORIHUELA

MEDICO CIRUJANO  
Atiende especialmente  
ENFERMEDADES DE  
LOS NIÑOS y Medicina  
interna. — Ballivián 81,  
de 2 a 6 p.m.

### PENSION RESIDENCIAL

En Soporachi, todo confort  
y elegancia. Atención concienzuda.  
Matrimonios solos, extranjeros.  
Se acepta pasajeros.  
Fernando Guachalla 176.  
Teléfono 89.

### DR. JULIO PEREIRA

Ex-medico de los Hospitales de Niños y de Clínica de Buenos Aires.  
Especialidad en ENFERMEDADES DE NIÑOS y medicina interna.  
Consultorio y domicilio:  
Merrado 345. — Teléfono 142.

SE COMPRA PLOMO Y TIPO  
VIEJO EN ESTA IMPRENTA

## TINTORERIA NIPONESA

"LA QUIMICA"  
CALLE COLON No. 52

Se tiñe toda clase de vestiduras, sombreros, mantas, polleras, corbatas, almohoras, etc. Se lava vestiduras, corbatas, polleras y almohoras químicamente.

## AVISOS CLASIFICADOS

### MEDICOS

DOCTOR FLORENTINO MEJIA G. — Medico Cirujano. — Profesor de la Facultad de Medicina. — Medicina interna. Especialmente enfermedades broncopulmonares y tuberculosis. — Horas de consulta 2 a 6 p.m. — Consultorio y domicilio: — Ballivián 91.

DR. LEONARDO VON BORRIES R. — Cirujía general, medicina interna, ginecología — venereas. — Consultorio: Nuevo 321 — Atiende de 2 a 6 p.m. — Domicilio: Miraflores.

DR. JUAN G. AHEBALO, MEDICO-CIRUJANO. — Medicina interna. — Cirujía Urgencia. — Enfermedades de Senoras. — Sífilis, Sifiloma, tuberculosis, Piel, Ginecología por procedimientos modernos. — Consultas de 14 a 17. (2 a 6 p.m.) — Calle Indaburo 144. — Casilla de correo 208.

DR. E. ALEXANDROWICZ. — Medico-Cirujano. — Atiende enfermedades de la piel y venereas. — Calle Potosí 141. — Horas de consulta de 3.30 a 4.30 p.m.

DR. E. LARA QUIROZ. — Medico-Cirujano. — Estudios en el extranjero. Enfermedades internas: Senoras, Niños, Venereas, Rayos X, Distemia. — De vuelta de su viaje al exterior ha reabierto su consultorio, Avenida 20 de Octubre 116. — Teléfono 162. — Consultas de 2.30 a 5 p.m.

### ABOGADOS

CARLOS GONZALO DE SAAVEDRA. — Abogado. — Asuntos mineros exclusivamente. Consultas de 14 a 17. — Socavara 240. Primer piso. Teléfono 117. Casilla 372.

LIONEL MOLINA CAMPERO. — Abogado. — Atiende asuntos civiles, mineros y administrativos. Builete: Cardenas No. 72.

### DENTISTAS

DR. R. STASZESKI, CIRUJANO.

Dentista. — Estudios en el Exterior. — Comercio 378, 2o. piso. — Consultas diarias de 9 a 19.

### VARIOS

SE ENSEÑA Y HACE FLORES artificiales. Referencias Calle Conchitas, al lado del 197. De las 14 a las 16 horas.

APARATO DE RADIO, MARCA General Electric par toda onda, con muy poco uso, y en perfecto estado, vendiendo por motivo de viaje. — Vendo en la calle Sucre 468. (bajos) de 12 a 8 p.m.

FIRST CLASS ROOM AND BOARD for two. Foreign gentlemen. Ballivián.

CAMAS, Bs. 2.50 AL DIA. — Evaristo Vialto No. 16. —

SE CEPILLAN Y ENCHAN Pisos de madera, con maquinaria eléctrica. Encerados en colores rojo, nogal, natural, etc. — Yanacocha No. 761.



El placido sueño  
que fascina..

lo encierra una tableta de



SI ES BAYER, ES BUENO

## FUME CONDOR Y GANA PLATA

Bs. 15.000

EN 320 PREMIOS

CONSULTE DETALLES EN LA CASA KAVLIN Y AGENCIAS





# Marlene Dietrich y Ernst Lubitsch, los grandes genios de la cinematografía

REGRESO A LOS ESTADOS UNIDOS



Esta foto de Marlene Dietrich en que aparece caricando a una no-ve de tres años durante su viaje de regreso a Nueva York procedente de Europa, produjo a los reporteros a preguntarle si pensaba tener algún niño después de su casamiento con Buddy Rogers. "La novia de América" no respondió a la pregunta limitándose a declarar que el casamiento se ha fijado para junio.

## CAPRICHOS DE LOS "ASTROS"

Todos los grandes artistas de la pantalla tienen en correspondiente debilidad, unas más interesantes que otras; pero la de Warren Hall, uno de los intérpretes de "Un amor para dos", la gran producción dramática que la Republic anuncia para dentro de breve plazo, es ver- daderamente única.

Hall, en efecto, tiene una cuenta de banco especial en la que no deposita sino monedas de un centavo, y como los centavos abundan en los Estados Unidos, esta brillante y novísima figura de la pantalla ya tiene en su haber 89 mil.

Se propuso, sin embargo, es- al de reunir tres mil pesos en mo- nedas de un centavo, a fin de comprarse un automóvil de carreras al que tiene la intención de lle- varlo "El Cent-Auro".

## MIENTRAS SE DESARROLLA LA ESCENA DE "ANGEL", INTERPRETADA POR MARLENE DIETRICH, LUBITSCH ES COMO UN ANSIOSO PADRE PRESENCIANDO UNA REPRESENTACION DE SU HIJO EN LA ESCUELA

HOLLYWOOD, junio. — En el set donde se está filmando "Angel" (Nombre inapropiado), los técnicos han terminado las luces y los obreros se han retirado. Ernst Lubitsch, el pequeño hombre del gran cigarro, salta nerviosamente de un intérprete a otro, deteniéndose para dar algunas instrucciones especiales a Herbert Marshall, quien no tiene casi nada que hacer en la próxima escena.

Como Marlene Dietrich es Marlene Dietrich, una atmosfera de tensión rodea siempre la filmación de sus películas. Pero en "Angel" esta sensación es intensificada por el director Lubitsch que es el mejor actor en el escenario del sonido.

Todos están estos me- nos Marlene Dietrich, a quien no le gusta apresurarse. Esta sentada frente a su mesa de vestir portátil arreglándose el cabello. Tirante una gubia que esta fuera de su sitio y se mira en el espejo. Una mujer del departamento de maquillaje co- loca de nuevo el espejo en su sitio.

La estrella se retoca el reuge de las mejillas. La maconcha del departamen- to de maquillaje le empo- va las mejillas para que el co-lorete extra que acaba de ponerse no se le note. Una mujer del guardarropa le arregla los pliegues del vestido tan cuidadosamente como si la filmación hubiera de nacerse en la mesa de vestir.

UNA ESCENA

Un hombre del departa- mento de publicidad en- tra con un retrato a ma- no de Miss Dietrich he- cho por el departamento de arte. le sostiene delan- te de ella sin decir una

palabra. Ella le mira un momento, hace un gesto de desaprobación y el hombre se va.

—Muy bien, Marlene — dice Lubitsch. — Cuando esté lista...

Ella se dirige a un piano que hay en el set. Mar- shal se para detras de ella impidiendose unas. Fuera del alcance de la cámara toca en otro piano un desconocido del departa- mento de musica. El mi- crofono cuega sobre éste segundo instrumento.

El director dice "Acción" y la acción comienza. La actriz mueve las manos so- bre las teclas siguiendo la cadencia de la música que ejecuta el pianista.

Mientras se desarrolla la escena, Lubitsch es como un ansioso padre presen- ciando una representación de su hijo en la escuela. mirando su rostro se pue- de saber lo que ocurre en el escenario. Ante cada personaje adquiere una ex- presión distinta y asume una peculiar expresión de

la heroína se pone triste. Al terminar la escena se acerca Miss Dietrich y le dice:

—Muy bien, muy bien! Pero esta vez...

Lubitsch nunca critica. carnero degollado cuando

## UNA "ESTRELLITA" CAPRICIOSA

Los grandes "luminarias" de Hollywood, como la mayoría de los mortales suelen hacerlo, paseando por las calles de la Meca del Cine en sencillos automóviles importados muchos de los cuales representan una verdadera fortuna.

Cereno Wyatt, que a los veis años escasos de vida se ha con- sagrado y como una de las grandes "estrellas" de cine americano, es, sin embargo una excepción. A esta maravillosa criatura no le atraen los coches de lujo, y eso que sus ingresos son tales que bien podría tener más de uno, con lacesos y todo.

Hija de un modesto conduc- tor de camiones de Los Angeles, Charlene es la compañera interpe- rable de su padre, a quien adora. De ahí, pues, que insista en pasearse por todo Hollywood, en- tizada en el precioso del enorme vehículo comercial que maneja su "papito" que la lleva y la trae de los estudios de la Republic todos los días.

Se admira a sugerir. La es- trella debe saber, como lo saben todos en el set, que esta es una extrata- gema de Lubitsch.

Por mas insatisfactoria que haya sido una esce- na, Lubitsch dirá: "Estu- vo muy bien, pero la pró- xima vez debería hacer esto y aquello..."

Nadie sabe, empero, que es lo que Lubitsch le dice a Miss Dietrich cuando se acerca a ella y le habla en alemán. Quizá sea algo sobre el tiempo, por- que ella no parece preo- cuparse.

El director tiene un sis- tema de señales detrás de su espalda que sus ayu- dantes entienden. A veces la cámara deja de filmar en medio de una escena, aunque los actores conti- nuan representando.

Quando castañetea los dedos al final de una es- cena, significa que esta no es buena. Lubitsch cas- tanetea los dedos muy a menudo. Su expresiva ca- ra refleja también su des- aprobación. Solo cuan- do dice "¡Ya está!" cual- quera sabe que la esce- na es plenamente satis- factoria.

## MARLENE DIETRICH Y LUBITSCH



En trabajo es un asunto serio para cada uno de estos dos moun- dados pero Marlene Dietrich, izquierda, y su director Ernst Lubitsch.

## EL CINE RESUELVE UN PROBLEMA MEDICO

Sabido es de todos lo difícil que resulta que los niños se pre- senten voluntariamente a un exámen médico, especialmente aquellos que son tímidos de natural o los que padecen de afecciones nerviosas.

Pues bien, la Republic acaba de solucionar este problema en "Un amor para dos", la película que basada en una novela de Gene Strat- ton Porter conoceremos en el tran- curso de esta temporada.

My O'Halloran, la protagonis- ta —en cuyo papel aparece Charle Wyatt, la niña que a los seis años escasos de edad ha llegado a consa- grarse como una gran "estrella" de la pantalla— tiene que someterse a un radiográfico; pero como entre de los nervios, el especialista que le atiende hace instalar una pan- talla cinematográfica en el clororra- mo de la sala de operaciones, proyec- tando en ella una película del "Ra- ton Miguelito" que no puede me- nos de interesar vivamente a la di- lante nazieta.

De este modo, cuando la niña está abstraída en la contemplación de las aventuras del famoso "Ra- tón", el médico procede a hacerle las radiografías necesarias, sin que ella siquiera se dé cuenta, dato que les pasamos a los facultativos locos...

## UNA PAREJA ACTIVA

Tan pronto como termina sus trabajos en "White Heat" (Altos Hornos), la cual se rueda actualmen- te en los Estudios Columbia, Don Terry y Rosalind Keith comen- zán a trabajar en otra película de la misma productora titulada "Taxi- Wyr (Guerra de Taxis, provisional). Rosalind Keith, una de las más ac- tivas actrices juveniles de la Colum- bia, debutó con esta compañía en "La mujer sin alma" (La dominado- ra), junto a Rosalind Russell y John Boles.

## "LEGISLACION VIGENTE DESDE EL 11 DE MAYO DE 1936"

La empresa Ondisaca Editora de esta impor- tantísima obra de consulta, ha resuelto la reali- zación del saldo de libros a precio rebaja- do de DIEZ BOLIVIANOS (Bs. 10.-) el ejemplar. (Artes Bs. 10.-).

Apresurese en adquirir un libro de consul- ta necesaria para abogados, profesionales en ge- neral, comerciantes, oteros y todo ciudadano que debe conocer las disposiciones vigentes dic- tadas por el actual Gobierno Militar Socialista. Republica, o solicite en

"OFIDISTICA"

Calle Bauvian No. 114 — Casilla 506 — Teléfono 1140.

**SALOMUN BALDOMAR BALCAZAR ABOGADO**

Ex-auditor General de Guerra en Campaña. Atiende asuntos mi- litares, mineros, y ad- ministrativos en gene- ral.

Trasladó su bufete a la calle Potosi 463, al- tos.

Procurador: Casimi- ro Penaloza.

## UN REGALO DE INVIERNO

- Seleccionados y adecuados constituyen los siguientes libros:
- |  |          |
|--|----------|
| FEDOR DOSTOYEVSKI.— Crimen y Castigo                   | Bs. 5.00 |
| J. A. ENCINAS.— Higien Mental                          | 18.00    |
| J. F. HORDABIN.— Atlas de Política Mundial             | 12.00    |
| MAX BEER.— Historia del Soc. y de las luchas sociales  | 12.00    |
| S. FREUD.— Psicopatología de la Vida Cotidiana         | 3.00     |
| N. BERDAIEFF.— La Religión y el Marxismo               | 3.00     |
| O. WILDE.— La Tragedia de la Vida                      | 3.00     |
| S. ZWEIG.— Epico                                       | 4.00     |
| W. SOMBART.— El Socialismo y el Movimiento Social      | 10.00    |
| H. BARBUSSE.— El Fuego                                 | 6.00     |
| H. BARBUSSE.— Sulin                                    | 8.00     |
| PIERRE CYAUTEY.— La Revolución Americana               | 5.00     |
| DR. ADM. VANDER.— La Cocina Vegetariana Nacional       | 4.00     |
| DESIRE ROUSSEAU.— Los Problemas de la Cultura          | 12.00    |
| PAUL DE RUIN.— Los cazadores de mierobios              | 10.00    |
| L. A. SANCHEZ.— La Literatura Peruana                  | 15.00    |
| G. FERREIRO.— El Genio Latino y el Mundo Moderno       | 6.00     |
| G. FERREIRO.— Grandesa y decadencia de Roma (2 tomos). | 24.00    |
| A. RIU.— Manual del Radio Experimentador               | 30.00    |
| A. RIU.— Guia Practica de Radio                        | 7.00     |
| FRANZ BLUM.— Talleyrand                                | 10.00    |
| FRANZ WERFEL.— Los Cuarenta Dias del Musa Dag          | 10.00    |
| ANATOLE FRANCE.— Indancia                              | 2.00     |
| CHARLES BODIN.— Economia Dirigida-Economia Cientifica  | 4.00     |
| JOSE INGENIEROS.— Las Fuerzas Morales                  | 2.00     |
| BALDINO FEDDERNOLI.— Amor y Urgia de los Papas         | 3.50     |
| ANT. BAEZA.— La vida, el vino y los vinagres           | 2.50     |
| XX.— Manual de Fotografía                              | 2.50     |
| XX.— Cartomancia                                       | 2.50     |
| JUAN M. ALBERDI.— El Crimen de la                      | 4.00     |
| E. ERLINGSON.— Citroen                                 | 4.00     |
| ROUSSEAU.— El Contrato Social                          | 6.00     |
| M. CANE.— Juventud                                     | 4.00     |
| D. F. SAKMANTO.— Fernando                              | 4.00     |
| C. FLAUBERT.— Tres Cuantos                             | 3.00     |
| M. GORKI.— El Crimen de los Artimanos                  | 6.00     |
| DR. H. W. O' GORMAN.— El médico en casa                | 6.00     |
| F. AMIEL.— Diario Intimo                               | 8.00     |
| E. BROCKWAY.— El Tráfico angriento                     | 8.00     |
- Libreria Atlántida, Rector 15 y Libreria Mundial, Plazo Pérez Ve- lasco 125.— Remita giro a casilla 773.
- Además solicite precios al por mayor de la gran TINTA TUCAN que actualmente distribuyen las librerias RENACIMIENTO, LA ESCOLAR, LI- BRERIA ATENEA, PAPELERIA BOLIVIANA, LIBRERIA LA PAZ Y LIBRERIA ATLANTIDA.

Abrigos para ni- ños de 2 a 10 años, desde Bs. 40 A 100

Calzado para jugar TENNIS, mar- ca: FENIX Nos. 38, 39, 40, 41 y 42 A BS. 30

Ternitos de mu- ños de 2 a 5 años A BS. 35

pañuelos de seda para caballeros a Bs. 10 c/uno

ALMACENES "LA ESPERANZA" MERCADO, ESQUINA COLON. MANUEL BUFNO

## LA DIAGONAL AÉREA!

## PANAGRA

enlaza su red por otra nueva vía

**OLIVIA ARGENTINA**

LA PAZ  
ORURO  
YUNY  
VILLAZON

ISALTA  
TUCUMAN  
CORDOBA

**PAN AMERICAN-GRACE AIRWAYS, INC.**  
RED PAN AMERICAN AIRWAYS  
AEROS — EXPRESO — AEREO — CORREO

**SALIDAS.**

Martes, 7.15 a.m. a Arica. — Combinación con el internacional que se dirige a Lima. Con el Sur, que se dirige a Santiago, Buenos Aires y Montevi- deo.

Correo se recibe hasta el día lunes a hs. 18 p.m.

Sábado, 9 a.m. — Directo a Buenos Aires, con parada en Córdoba para combinar con el avion que viene de Santiago a Buenos Aires. Domingo.

Correo se recibe hasta el día viernes a horas 18 p.m.

**LLEGADAS.**

Viernes, 10.30. — Referirse a la salida del día martes.

Lunes, 16 p.m. — Referirse a la salida del día sábado.

**W. R. GRACE & CIA**

Calle Mercado No. 316 -- Telef. 248 — La Paz — Sucre  
Potosi — Cochabamba — Oruro — Illimani — Villavieja



# COMERCIO Y FINANZAS

## El Ejecutivo ha dictado un decreto organizando las cajas de préstamo

«Satisfaciendo una necesidad que como pocas se presentan con caracteres de urgencia, la Junta de Gobierno ha decretado el funcionamiento en el país de Cajas de Préstamos dentro de las condiciones que se especifican en el documento que insertamos mas adelante, por el momento, a destacar la liberación económica que significa para los empleados públicos y particulares la presencia de establecimientos legales, uoen-volviéndose de acuerdo a pautas uniformes, a los que podrán acudir para proporcionar dinero en la confianza de no ser groseramente especulados con sus penurias exigencias de vida. Este solo aspecto abunda, desde ya, en favor de la medida legal a que nos referimos.

EL CORONEL DAVID TORO R. presidente de la Junta de Gobierno

### CONSIDERANDO:

Que es necesario reprimir la usura y el comercio clandestino del dinero, colocando el crédito al alcance de las clases no pudientes, en condiciones equitativas;

Que el establecimiento de cajas de préstamo prestatario y personal responde a una sentida necesidad social;

### DECRETA:

#### CAPITULO I DE LA ORGANIZACION Y CAPITAL

Artículo 10.— Para los efectos de este Decreto, se entienden por Cajas de Préstamo, los establecimientos de naturaleza bancaria, que tienen por objeto principal hacer préstamos pequeños de dinero, con garantía prestataria o personal.

Artículo 20.— La constitución y organización de las Cajas de Préstamo se sujetará a las mismas formalidades, requisitos, trámites y procedimientos establecidos por la Ley General de Bancos.

Artículo 30.— Para el establecimiento de Cajas de Préstamo deberá solicitarse autorización de la Superintendencia de Bancos, la que concederá el permiso, previa comprobación del capital pagado y demás condiciones requeridas para su funcionamiento.

Artículo 40.— El capital pagado de estos establecimientos no podrá ser menor de Bs. 500.000.000, en las ciudades que tengan una población de cien mil o más habitantes. En las ciudades cuya población sea menor de cien mil habitantes, el capital pagado no podrá ser menor de Bs. 200.000.00.

Artículo 50.— Ninguna persona, firma o entidad cualquiera, que no esté autorizada por la Superintendencia de Bancos, podrá exhibir placas, usar medallas, publicar avisos, etc., que den a entender que constituyen Cajas de Préstamo. Los que contravengan a lo dispuesto en el presente artículo incurrirán en la multa de Bs. 300.00 diarios desde la fecha de comprobación de la infracción.

En caso de reincidencia, la Superintendencia de Bancos clausurará el establecimiento, liquidando el negocio, firma o

entidad, de acuerdo al capítulo respectivo de la Ley General de Bancos.

#### CAPITULO II DE LAS OPERACIONES

Artículo 60.— Toda Caja de Préstamo establecida legalmente, podrá efectuar las siguientes operaciones:

a) Préstamos con garantía prestataria de muebles, alhajas, vestidos y otros objetos de valor.

b) Préstamos con garantía personal y solidaria de dos firmas.

c) Descuento de letras de cambio a plazo no mayores de 90 días vista.

d) Comprar, poseer, vender y pignorar letras hipotecarias, bonos y cedulas emitidas por Bancos de crédito especializado.

e) Comprar, conservar y vender bienes muebles, dentro de las limitaciones establecidas en la Ley General de Bancos.

f) Obtener préstamos o créditos, para sus operaciones permitidas por este Decreto.

#### CAPITULO III DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 70.— Los préstamos prestatarios a que se refiere el inciso a) del artículo 60, podrá acordarse hasta el 80 (ochenta por ciento) del valor de tasación de la prenda.

Artículo 80.— En ningún caso, el monto total de los préstamos y descuentos en favor de una sola persona, podrá ser mayor del 5% del capital y reservas de la Caja, computándose, para este efecto, la calidad de deudor, garante o cualquier otra que obligue a una persona para con la Caja.

Artículo 90.— Los préstamos a que se refieren los incisos a) y b) del artículo 60, de este Decreto, no podrán ser a plazos mayores de seis meses.

Artículo 100.— Las Cajas de Préstamo no podrán cobrar, por los capitales prestados, a título de interés, seguro, almacenaje, conservación de la prenda o cualquier otro concepto, más de dos por ciento mensual, salvo la comisión que prevé el artículo 100, para los casos de renovación.

Artículo 110.— Al constituirse la prenda, será tasada previamente por la Caja, debiendo dejarse constancia de ello en la boleta respectiva, cuyo duplicado se entregará al deudor a tiempo de otorgar el préstamo.

Dicha boleta será nominalmente y contendrá:

a) Nombre del deudor.  
b) Número de orden.  
c) Descripción de la prenda.  
d) Valor según tasación.  
e) El préstamo y tipo de interés.

El valor por el que se concede el préstamo, será el que se consigne en la boleta y las firmas del deudor y las autoridades de la Caja.

En el reverso, la transcripción literal de los artículos 70, 100, 170, y 18 del presente Decreto.

Artículo 120.— Al recibir una prenda en garantía, la Caja deberá cerciorarse de que el empeñante es su verdadero

dueño o que procede por mandato de este. El contrato de prenda celebrado con personas incapaces para obligarse, se nula viciado de nulidad y deja a la Caja sujeta a la responsabilidad legal consiguiente.

Artículo 130.— Las prendas que la Caja tuviera en garantía podrán ser exhibidas, a pedido del portador de la respectiva boleta, hasta dos veces en cada mes.

Artículo 140.— Las Cajas de Préstamo están obligadas a asegurar contra incendio y robo, los objetos que tuvieran en prenda, por el valor mínimo de su tasación.

Artículo 150.— Toda Caja de Préstamo separará cuando menos el 10% de sus utilidades semestrales, como fondo de reserva legal, hasta acumular una suma igual a su capital pagado. Cubierto este fondo, continuará acumulando reservas adicionales, en la proporción mínima del 5% de sus utilidades líquidas.

Artículo 160.— Excepcionalmente, la Caja podrá efectuar renovaciones de los préstamos y descuentos a que se refieren los incisos a) y b) del artículo 60, con una amortización mínima del 20% y una comisión extraordinaria de Bs. 1.00 (un boliviano) por documento, cualquiera que sea su monto.

Artículo 170.— Vencida una obligación, la Caja concederá un plazo de gracia de un mes, para el rescate de la prenda.

Artículo 180.— Al vencimiento de dicho plazo, si la obligación no fuera pagada o renovada, el préstamo se hace líquido y exigible. La Caja solicitará al Juez Instructor señalamiento de día y hora para el remate de las prendas que garantizan tales obligaciones de plazo vencido.

El Juez, a sola comprobación del vencimiento del plazo del préstamo y dentro del tercer día de presentada la solicitud, de la Caja, ordenará el remate, señalando día y hora para su realización. Dicha orden judicial con más el detalle de las prendas a rematarse, deberá publicarse en un diario de la localidad, durante tres días consecutivos.

Artículo 190.— Ningún Juez aceptará tercería, oposición ni solicitud, de cualquier clase que fuere, que dificulte la posesión, remate o liquidación de los bienes afectos a la prenda.

Artículo 200.— En caso de que en el remate no se presentasen postores, la Caja podrá adjudicarse la prenda por el valor de la tasación.

Artículo 210.— Si practicada la venta o liquidación de los créditos de la Caja, conforme a liquidación, quedare un remanente deberá ser reembolsado al prestatario.

Artículo 220.— Los saldos sobrantes que no se reclamaren a la Caja, dentro del término de un año, pasarán a incrementar los fondos pro huérfanos de guerra, u otra apropiación de carácter benéfico.

Artículo 230.— En caso de pérdida, deterioro o destrucción de la prenda en poder de la Caja, ésta quedará obligada a pagar al prestatario el duplicado de la evaluación que hubiese servido de base al préstamo y que, necesariamente, deberá figurar en la papeleta de pignoración.

Artículo 240.— Los gastos de protesto, remate y otros, debidamente documentados, en los casos de obligaciones vencidas y no pagadas, serán de cargo del deudor.

Artículo 250.— Toda infracción de parte de las Cajas, será sancionada por la Superintendencia de Bancos, conforme a las disposiciones de la Ley General de Bancos, dejándose a salvo los derechos de terceros en sus relaciones contractuales con estos establecimientos.

Artículo 260.— Las Cajas de Préstamo estarán bajo la supervigilancia de la Superintendencia de Bancos, debiendo cubrir las actuaciones que fija la ley para el sostenimiento de aquella repartición, con relación al promedio de su activo total.

Artículo 270.— Al igual que los Bancos, las Cajas de Préstamo estarán sujetas al impuesto del doce por ciento (12%), sobre sus utilidades, computable de conformidad a

**JUNIO**  
**DOMINGO, 13**  
San Antonio de Padua, peregrino

### ESTADO DEL TIEMPO

Salida del sol: 6.57 horas.  
Puesta del sol: 18.5 horas.  
Paso por el meridiano 12.31 horas.  
Presión barométrica: máxima 495.6  
Mínima: 493.8.  
Tendencia barométrica: a subir.  
Temperatura a la sombra: máxima: 13.2.  
Mínima: 3.4.  
Media: 7.8  
Temperatura al sol: máxima: 10.3.  
Mínima: 11.  
Humedad relativa, máxima: 80.

la Ley de 4 de marzo de 1927.

Artículo 280.— Las disposiciones del presente Decreto rigen para los negocios, cualquiera que sea su denominación, q' subordinen su giro a un contrato de venta condicional o a un pacto de retroventa de especies. El Miembro de la Junta de Gobierno en la Cartera de Hacienda, queda encargado de la ejecución y cumplimiento del presente Decreto.

Dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz, a los once días del mes de Junio de 1937.

(Fdo). — D. TORO. — F. Campero Alvarez — Gral. Guillen. — A. Ichazo — F. Tavera. — E. Peharanda. — J. Paz Campero.

### LUIS NOVILLO ERGUETA

CORREDOR DE COMERCIO  
Cambio de moneda. Compra-venta de papeles valorados, giro, moneda extranjera.

Proiedades inmuebles, comisiones y representaciones.  
Esquemas Comerciales  
Comercio 371 (aliso). Teléfono No. 258. — Casilla No. 133 — La Paz — Bolivia.

## Informaciones de esta plaza

### CAMBIOS BANCARIOS Banco Central

JUNIO 12	OFICIAL	LIBRE
Londres £	120.00	120.00
Paris Fr.	10.14	1.10
Amsterdám Fl. Mk.	6.65	9.80
Bruselas Fr.	—	—
Madrid Ptas.	—	—
Italia Lr.	0.85	1.80
Suiza Fr.	8.15	8.00
Nueva York \$.	20.00	21.00
Argentina \$	0.05	7.50
Brasil Am. res.	1.10	1.00
Chile \$	—	0.05
Perú \$.	4.80	5.50

### COTIZACIONES

Casa Hochschild	BANCO MINERO DE BOLIVIA
(Mercado de Metales de Londres)	(Cotizaciones recibidas de Londres)
Cotizaciones del 11 de junio	JUNIO 11
Estano. —	Estano, vista £ 248.76
Estano, vista £ 248. 1. 4	Estano, plazo " 247.76
Suño: " 1. 4	Cotizaciones del 11 de junio
Estano, plazo " 247. 1. 4	Plata, plazo, " " "
Suño: " 1. 4	Plata, vista " " " 22.10
Cotizaciones del 10 de junio	JUNIO 2
Plata a 20.18	Wolfram " " " "
Plomo a 22.18	Antimonio " " " " 718. —
Zinc " 20.78	

### MINISTERIO DE HACIENDA

Cotizaciones que deben regir en la quincena del 10 al 15 de junio

#### MINERALES

Estano	£ 201. 2. 6	Por tonelada métrica de metal fino
Cobre	60. 1. 8	" " " " "
Plomo	23. 5. 9	" " " " "
Zinc	21. 2. 6	" " " " "
Plata	0. 1. 8 1/2	Por onza troy de plata fina.
Antimonio	0. 8. 0	Por onza troy de 10 decimas.
Wolfram	2.17. 6	" " " " "
Bismuto	0. 4. 0	Por libra inglesa.
Mercurio	10.12. 6	Por botella de 34.02 kilos.
Azulfre	0.10. 0	Por botella inglesa.

#### LANAS

Lana de Alpaca	£ 0. 2. 4	por libra inglesa
Lana de Oveja	0. 1.11	" " " " "
Lana de Llama	0. 1. 7	" " " " "

#### VEGETALES

Goma elástica	£ 0. 0.11	nominal por libra inglesa
Guayacana	0. 1. 4 1/2	" " " " "
Balsa	0. 7. 0	" " " " "
Caacurilla	0. 1. 0	" " " " "
Quina	0. 0. 1/2	" " " " "
Cuina desca-		
carada	2.17. 0	" " " " "

### VALORES

10 DE JUNIO

Acciones de la Aramayo Mines 37 sh. 6 d.

	Compradores	Vendedores
Letras, Crédito Hipotecario, del 8	111. —	
Letras, Crédito Hipotecario, del 6%	105. —	
Letras, Banco Hipotecario Nacional, del 10%	104. —	
Letras, Banco Hipotecario Nacional, del 8%	104. —	
Letras, Banco Hipotecario Nacional, del 5%	103. —	
Acciones del Crédito Hipotecario	105. —	
Acciones del Banco Central	250. —	
Acciones del Banco Nacional	100. —	
Acciones del Banco Mercantil		100. —
Acciones del Banco Minero		
Acciones de la Cervecería Boliviana Nacional	890. —	
Acciones de la Cervecería Americana	185. —	
Acciones de la Fabrica Nacional de Cervezas "El Lince"	250. —	
Acciones de la Fabrica Nacional de Cervezas	170. —	
Acciones de la Fabrica Nacional de Cemento		60. —
Acciones de la Cia Molinera	110. —	
Acciones del Lloyd Aéreo Boliviano	80. —	
Acciones del Club de La Paz	600. —	
Compañía General de Minas en Bolivia	800. —	1.000. —
Acciones de la Cia Minera Americana		12. —
Acciones del Club de Tennis La Paz	200. —	200. —
Acciones Turberas	150. —	60. —
Bonos Patrióticos de 1934, 6%	20. —	
Bonos del Estado de 1914, 5%	20. —	
Bonos del Estado de 1924, 8%	20. —	
Bonos de Compensación militar 3	20. —	
Bonos de la Deuda Interna 8%	93. —	28. —
Bonos Municipales 6%		98. —

### MERCADO DE METALES DE NUEVA YORK

Nueva York, 11 (UP). — Durante el día de hoy se efectuaron transacciones sobre el cobre en barras de 10 % por lotes de 11.200 libras, a los siguientes precios en centavos oro por libra:

	Ayer	Hoy
Entrega junio	50.00	50.10
Entrega julio	50.00	50.00
Entrega agosto	50.10	50.20
Entrega libre.	50.00	50.10

Sobre Zinc, en barras de 10 %, entrega inmediata a 1.10.  
Sobre Plomo, en barras de 10 %, entrega inmediata a 1.10.

El mercado reveló tranquilidad. Las transacciones sobre Cobre en barras, por lotes de 10.000 libras, para consumo interno, se efectuaron a 14. —

El mercado del Cobre para exportación reveló tranquilidad efectuándose operaciones sobre el metal en barras por lotes de 50.00 libras precio C. I. F. puerto europeo cuyas cotizaciones fluctuaron alrededor de 11.65.

La Plata norteamericana, en barras de 100.00%, se cotizó a la hora de cierre, a 41.15.

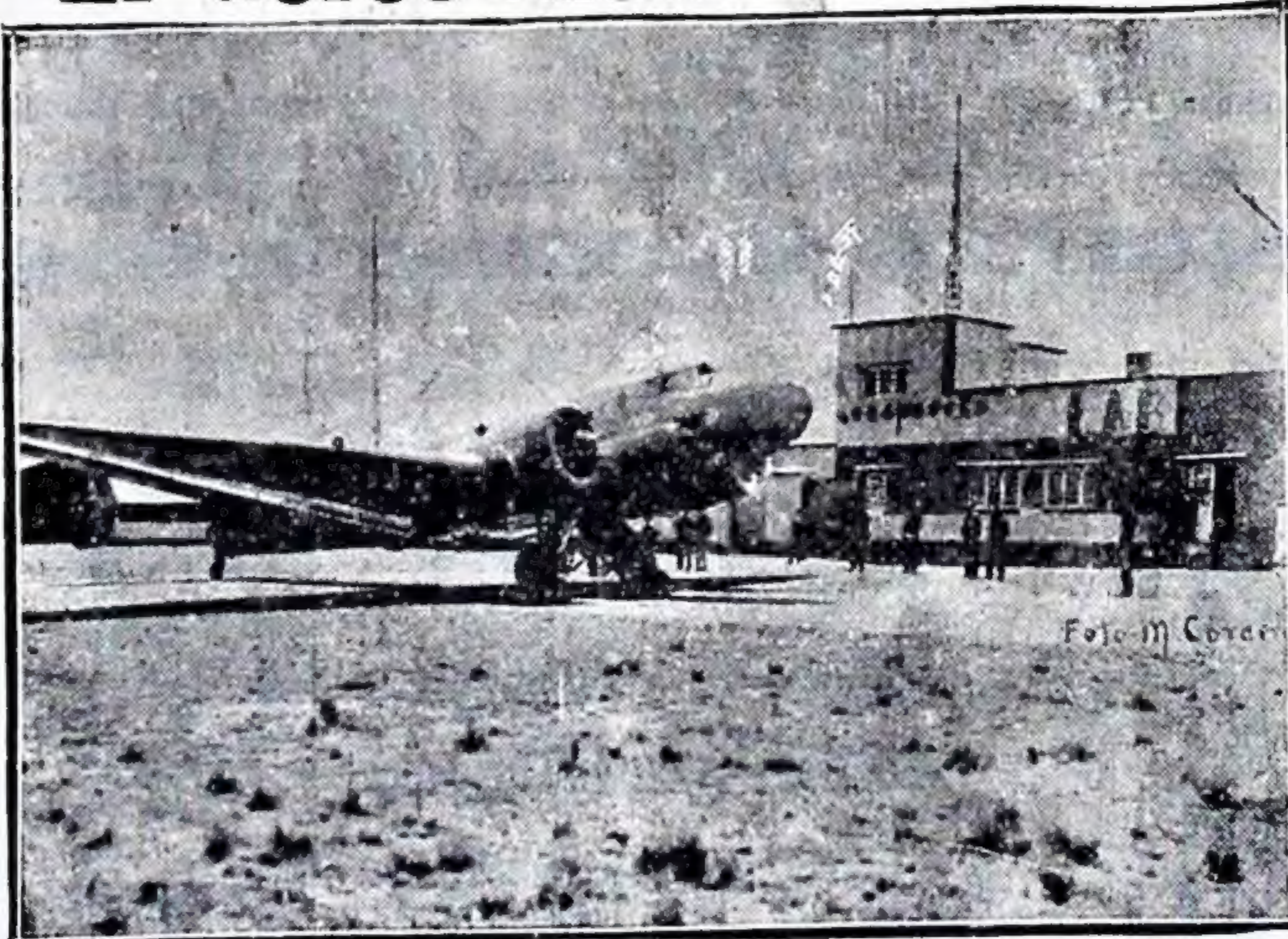
Relativamente al día de ayer las cotizaciones del estano para entrega inmediata y futura subieron en 0.10 puntos.

El Zinc mantuvo su precio. El Plomo conservó su anterior cotización.

El Cobre para consumo no varió en su cotización.

La plata norteamericana surgió con relación a su cotización del día de ayer una baja de 0.12 puntos.

## El aeropuerto del Alto



Vista del edificio recientemente inaugurado, obra del arquitecto alemán Pablo Nuy.

tens ejecutada por cuenta del Lloyd Aéreo Boliviano. En

cuéntase delante el bimotor "Illimani", que realizó algunos vuelos sobre la ciudad.

## WARDONIA LA NAVAJA DE SEGURIDAD MAS FINA



Las personas que sufren molestias por la dureza de la barba, encontrarán que las Navajas Inglesas WARDONIA por su ingeniosa construcción patentada, evitan toda sensación dolorosa, cortan con toda su filo permitiendo afeitarse suavemente. La Navaja WARDONIA puede ser sumergida en agua hirviendo y ser usada inmediatamente sin quemar la cara; no se oxida. Estuches en diferentes modelos, de cuero, para viaje, etc.

Agentes Exclusivos SERAFIN FERRUFFINO S. A., Ayacucho No. 256.

Agencia en: Apolo, Cochabamba, Oruro, Potosí, Santa Cruz, Sorata, Sucre, Tarija, Trinidad, Tupiza, Uyuni. 16

## EXCELENTE INVERSION

En venta, mejor hotel en una de las principales ciudades del interior. — Por detalles sirvase escribir: GUS. — Casma 216, La Paz.



# Sugieren la conveniencia de organizar juntas vecinales en la ciudad de Oruro

## SE AMPLIARAN LOS TRABAJOS DE PAVIMENTACION EN DISTINTAS ARTERIAS DE IMPORTANCIA DE LA CIUDAD

ORURO, 12. (DNDP).— El diario "Noticias" sugiere la urgencia de organizar las juntas vecinales a fin de que colaboren a las autoridades en los diferentes servicios urbanos, evitando al mismo tiempo la especulación que practican los comerciantes y hacendados.

## REVISAN LA CONTABILIDAD DE LA ADUANA

ORURO, 12. (DNDP).— El Contralor Departamental señor Roberto Luna se encuentra revisando la contabilidad de la Aduana Nacional, la Dirección de Subsistencias y otras reparticiones fiscales con objeto de elevar un informe a consideración de la Contraloría General de la República.

## ESTAMPILLAS DE CORREO

Remítame 1,000 estampillas de correo de BOLIVIA, usadas, y le enviaré una Pluma de Fuentebuy y una Navaja de Bolívar. Estos tres artículos por mil estampillas de correo.

Envíaré gratis el catálogo completo, a quienes escriban inmediatamente solicitando.

CHARLES J. ROSE. — 619 North Fourth Avenue, — Maywood, Illinois, U. S. A.

## CONCURSO LITERARIO DE LA ACADEMIA GREGG

ORURO, 12. (DNDP).— La Academia Comercial Gregg School con ocasión de haber celebrado el aniversario de su fundación, ha llamado a concurso a todos los elementos estudiantiles para un certamen literario, ofreciendo valiosos premios que serán destinados a los trabajos que resulten sobresalientes. El mismo instituto designó su Reina habiendo merecido tal distinción la señorita Mercedes Borth Gastelá, quien será coronada la noche del 19 en un acto especial que se llevará a cabo en el Teatro Municipal.

## REPRIMIR LA ESPECULACION

ORURO, 12. (DNDP).— El Jefe de la Policía de Seguridad capitán Barreto ha adoptado medidas eficaces para evitar que los comerciantes del ariente minero de Machabamba se entreguen a una ioma artículos de primera necesidad a las dadas especulación en la venta de estas minas, las cuales merecen una preferente atención de parte de las autoridades.

## SE INICIARAN LOS TRABAJOS DE UN NUEVO CAMINO

SANTA CRUZ, 12. (DNDP).— Dentro de poco tiempo más se iniciarán los trabajos del camino de autos a Tercero, importante camino de la provincia del Cercado, donde hay abundante madera y otros productos agrícolas, siendo además una región rica en yacimientos de cal.

## INTENSA CAMPAÑA SE DESARROLLA CONTRA EL ALCOHOLISMO

ORURO, 12. (DNDP).— El periódico "La Mañana" ha iniciado una intensa campaña contra el alcoholismo en las minas, constituyendo un mal en demérito de las clases trabajadoras que debe ser reprimido por todos los medios posibles.

## DR. PINELO

Medicina interna. — Niños. — Consultorio Chaparé 149. — Teléfono 741.

## NAUGURO SUS AUDICIONES LA RADIO TUNARI

COCHABAMBA, 12. (DNDP).— La Radio Tunari ha inaugurado en sus audiciones una hora especial destinada a difundir conceptos relativos a higiene y salubridad que estará a cargo de conocidos profesionales.

## EL ULTIMO CONCURSO ESCOLAR

ORURO, 12. (DNDP).— El Inspector General de Educación Física señor Celustino López ha manifestado

## SE EXPROPIA LA CASA DE DOMITILA FRIAS DE ARRIETA DE LA PLAZA DEL STADIUM

La Junta Militar de Gobierno, el día de ayer ha dictado el decreto que publicamos líneas abajo y tendiente a ampliar la Plaza del Stadium:

CONSIDERANDO: Que es necesario ampliar la plaza del Stadium "La Paz", con el objeto de facilitar el tráfico y evitar la congestión de vehículos que se produce en los festejos deportivos realizados en dicho campo;

### DECRETA:

Artículo 1.º.— Declárase de necesidad y utilidad pública la expropiación de la casa perteneciente a Domitila Frias v. de Arrieta, situada entre la Avenida Saavedra, plazuela del Stadium y calle Claudio Pinilla; y la de Arturo

## Continúan las deliberaciones del Congreso Ferroviario N.º

SE RESOLVIERON LOS SIGUIENTES ASUNTOS: BIENESTAR SOCIAL, SEGURO DE RETIRO, ESTABLECIMIENTO DE COOPERATIVAS Y JUBILACIONES

ORURO, 12. (DNDP).— Continúan desarrollándose con marcado éxito las labores del Congreso Ferroviario, habiéndose resuelto importantes aspectos relativos al bienestar social, seguro de retiro, establecimiento de cooperativas y jubilaciones. Los representantes de las diferentes delegaciones departamentales visitaron la oficina de Asistencia Pública donde fueron atendidos por el Dr. Abel Eñás, quien demostró la labor que desenvuelve dicha repartición pública.

do que las últimas pruebas del concurso deportivo escolar demuestran la preparación y ejercicio de los alumnos de las escuelas municipales.

## CANALIZACION DEL RIO DESAGUADERO EN UN PLANTEL EDUCACIONAL DE SANTA CRUZ

ORURO, 12. (DNDP).— El diario "La Patria" se ocupa del antiguo proyecto de canalización del río Desaguadero, proyecto que con sulta las aspiraciones de Oruro, ya que el indicado trabajo ofrecía enormes ventajas para la explotación agrícola.

## PAVIMENTACION

ORURO, 12. (DNDP).— Con Referencia a los trabajos de pavimentación que vienen efectuándose en

SANTA CRUZ, 12. (DNDP).— El Liceo "Monseñor Santisteban" ha celebrado ayer el primer aniversario de su fundación, habiendo con este motivo otorgado valiosos obsequios los Amigos de la Ciudad

Esta ciudad, los periódicos locales sugieren que también se realicen los mismos trabajos en la plazuela contigua al Cementerio General y en el interior de este.

## CLINICA SALCEDO — DE MATERNIDAD —

En Cochabamba (a 2.500 m. altura sobre el nivel del mar) para personas delicadas o enfermas del corazón).

Pensionado en piezas individuales, con instalación completa, sobre la Plaza del Granado.

### ATENCION PERMANENTE

Médico especialista. — Dr. J. Salcedo. De la Univ. de Buenos Aires.

Ex-interno, por concurso, de la Sala de Ginecología del Hospital Carrasco de Rosario.

Jefe de la Sala de Cirujía de Mujeres del Hospital Viedma.

Matrona. — Señorita Adelaida Morales, Administración e informes en Cochabamba: Fernández y Co. — Casilla 112 — Telegramas: Fernandezcom.

Informes en La Paz: Romecin y Méndez

## PLANOS DE CONSTRUCCION DE LA CASA CONSISTORIAL DE COCHABAMBA

Se convoca a concurso de proyectos para la construcción de la CASA CONSISTORIAL DE LA CIUDAD DE COCHABAMBA, con sujeción a las condiciones siguientes:

a).— Se otorgará dos premios, el 1.º de Bs. 2.000. (dos mil bolivianos); y el segundo de Bs. 1.000. (un mil bolivianos), para los anteproyectos que a juicio del Jefe de la Sección de Obras Públicas, sean los mejores.

b).— El proyectista calificado en primer lugar tendrá a su cargo la confección de los planos definitivos, detalles y especificaciones de construcción, percibiendo en este caso el porcentaje respectivo sobre el costo de la obra.

c).— Los proyectos deberán tener con escala, perspectivas, ser presentados hasta horas 18 del día del faccionamiento en escala 1:200, la Secretaría Municipal, firmados con

d).— Los proyectos deberán estar firmados y sellados, el nombre del proyecto de junio del presente año en compraventa de detalles de construcción, y, en sobre aparte, etc.; debiendo el anteproyecto principalista.

e).— Los demás datos, detalles y plano del terreno disponible para la construcción, serán suministrados a los interesados en la Dirección Municipal de Obras Públicas, personalmente o por correo.

Cochabamba, 31 de marzo de 1937.

Por orden del señor Alcalde Municipal.

EL OFICIAL MAYOR DE LA MUNICIPALIDAD DE COCHABAMBA.

## BANCO MINERO DE BOLIVIA

AVISO No. 9. — COMPRA DE ORO

Desde la fecha compramos oro físico, en pepitas, lingotes, amonedado, chatallón, albas, etc. etc. pagando la cotización de Bs. 26.190. — por kilo fino en las Oficinas de La Paz, Oruro y Potosí.

La compra en cantidades regulares se hará previo análisis, a solicitud del interesado, para lo cual el Banco cuenta con una sección especial en su Departamento Químico.

La atención al público se efectuará todos los días hábiles de horas 9 a 12 y de las 14 hasta 18, inclusive los sábados, en el local del Banco (Plaza Murillo, bajos del Ministerio de Relaciones).

La Paz, 3 de mayo de 1937.

DESTRUYA SU  
**BLENDORRACIA**  
LO AYUDARÁ  
**NOVOGONOR**  
(GLOBULOS)  
REPRESENTANTE  
EN  
**BOLIVIA**  
CASA ORMACHEA, CALLE SOCA  
BAYA — CASILLA 688, LA PAZ  
PRODUCTOS QUIMICOS Y BIOLOGICOS



# Se constituye la Confederación Ibero Americana de empleados particulares

## LA RAZON

DIARIO INDEPENDIENTE  
Director: Fabián Vaca Chavez.  
Gerente: J. L. Gutierrez Granier.

### EL NUEVO DECRETO SOBRE ENTREGA DE DIVISAS

Después de laboriosa y larga preparación, el Ministerio de Hacienda ha dictado el Decreto que establece el nuevo régimen de entrega obligatoria de divisas, relacionando el porcentaje de ésta con dos factores: la cotización y la ley del producto.

Si bien aun no es posible hacer un examen detallado de las diversas disposiciones que contiene el Decreto, lo cual requiere un minucioso estudio de las escalas adoptadas para cada uno de los productos de exportación, debemos adelantar algunas consideraciones necesarias para que la opinión pública forme criterio sobre este importante y delicado asunto, que está siendo el nudo gordiano de la política económica del gobierno.

El ministro de Hacienda ha expresado, reiteradamente, que se propone intensificar la exportación del país, especialmente de estaño y, con tal objeto, dictó el Decreto de 22 de enero e incitó a las empresas mineras a suscribir contratos de producción y entrega de divisas, dentro de las previsiones de dicho Decreto. El que ahora comentamos sería el corolario de tal política.

Sin embargo, es preciso anotar que el Ministerio de Hacienda no solo no ha coronado su obra, sino que ha malogrado el poco éxito que pudo obtener con las medidas adoptadas hasta el presente. Las cifras de producción de estaño, en los cinco primeros meses del presente año, son demasiado elocuentes para que necesiten de mayor comentario.

Para intensificar la producción de estaño y, en general, de todos los productos que puede exportar Bolivia, no basta que haya buena voluntad de los industriales y del gobierno: hay necesidad de modificar la situación actual, yendo resolutivamente a introducir una equitativa y prudente disminución en la entrega obligatoria de divisas y acordando a la minería las posibles facilidades en todo el complejo mecanismo de la industria.

Lejos de ello, el Decreto que comentamos ha mantenido, con ligeras variantes, los porcentajes de entrega de divisas sobre la exportación de estaño y ha recargado los correspondientes a los demás minerales, especialmente la plata.

De otro lado, se ha establecido un procedimiento inquisitorial para la determinación de la ley de los minerales exportados. Establece el Decreto que las autoridades aduaneras tomarán "una muestra común" de los sacos que ellas estimen conveniente, la cual será analizada en el laboratorio oficial, con resultados definitivos e inapelables.

Quien sabe cómo es de complejo y delicada la operación del muestreo y análisis de los minerales, podrá apreciar la gravedad de la medida adoptada por el Ministerio de Hacienda. Las muestras tomadas al azar, así como lo dispone el Decreto, no pueden servir, ni aproximadamente, para establecer la ley del mineral, porque bastaría que ellas contengan un pequeño porcentaje de metal fino o de determinados productos, para que se altere substancialmente la ley del mineral y el contenido de sub-productos.

La operación del análisis es tanto o más delicada sobre todo en Bolivia, donde fuera de las empresas mineras bien organizadas, no tenemos laboratorios que puedan llamarse tales, ni químicos especializados, cuya autoridad científica sea indiscutida. Savido es que, inclusive en Europa, se presentan constantemente importantes diferencias entre dos análisis de la misma muestra, lo que da lugar a que se sometan los casos al arbitraje de laboratorios de prestigio mundial.

Entretanto, en Bolivia, son los elementos precisos para hacer un muestreo nacional de los minerales, ni para efectuar análisis químicos de precisión, se establece que los resultados del laboratorio oficial, a base de muestras tomadas al azar, son inapelables y definitivos, para condenar a los exportadores al pago de fuertes penalidades.

Este ligero examen de las disposiciones del último decreto lleva a la conclusión de que, en vez de favorecer el incremento de la producción minera, como lo desea el gobierno y como lo necesita el país, se están creando nuevos obstáculos, que han dificultado, cada día más, el desarrollo de nuestro comercio de exportación, ya fuertemente deprimido en los últimos tiempos.

### NO SE HA PROVISTO EL CARGO DE SECRETARIO DEL DEPARTAMENTO NACIONAL DEL TRABAJO, VACANTE

Ejercía las funciones de Secretario de la Dirección General del Trabajo el señor Germán Murillo, quien recientemente fue nombrado Notario Judicial de esta ciudad. La vacante que dejó ese funcionario no ha sido provista, y como el movimiento de causas en el Departamento es importante, se indica que será oportuno designar al sustituto, a fin de que continúe atendiendo el despacho normalmente.

### LOS EMPLEADOS CHILENOS ENVIARON UN DIPLOMA DE HONOR A LA LIGA DE EMPLEADOS DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BOLIVIA

Una nota dirigida por la asociación chilena de empleados particulares, que recientemente celebró sus bodas de oro, a la Liga de Empleados de Comercio e Industria de esta ciudad, da cuenta de las actuaciones en que intervino la delegación boliviana, en Santiago, con motivo de aquel acontecimiento.

#### UNA ENTIDAD INTERNACIONAL

Se menciona en ella, como varán los lectores, que ha sido aprobada en principio la iniciativa de constituir una Confederación Ibero-Americana de Instituciones de Empleados Particulares; entidad que contará con la adhesión de todas las filiales organizadas o por organizarse en los países hispano-americanos.

#### LA NOTA ES CORDIAL E INFORMATIVA

La mencionada nota se halla firmada por los señores Alfonso Pérez Rojas y Luis E. Bernal Centurias, presidente y secretario, respectivamente, del centro y está dirigida al presidente de la Liga local, con fecha 8 del mes en curso, en los siguientes conceptuosos términos:

"Señor Presidente: La Sociedad que tenemos el honor de representar, queda profundamente agradecida por las especiales atenciones de que ha sido objeto de parte de la Institución de su digna presidencia, con motivo de la celebración de sus Bodas de Oro. La Delegación que Uds., tu-

vieron a bien designar, y que estaba formada por los señores Raúl Huici, Eduardo Rivas y Humberto Lanza, asistió a todos los actos oficiales; y con suma complacencia dejamos constancia del brillante desempeño que tuvieron. Ellos ya habrán informado a Uds. de su actuación, y les deben haber comunicado, con espontaneidad y sincera fe la evocación que la enorme concurrencia asistente al Banquete oficial, tributo al pueblo boliviano al hacerse el anuncio de que hablaría el delegado de ese país señor Huici.

Habiendo querido vosotros, no sólo hacernos representar por una brillante delegación, sino que vuestra bondad ha llegado de mucho más allá. Nos habéis honrado con un Diploma de Honor que simboliza todo vuestro cariño hacia nuestra institución y hacia nuestra patria. Os lo agradecemos desde lo más íntimo de nuestros sentimientos, y tened la seguridad que él nos representará en todo momento y en toda circunstancia, como son de invariables e indisolubles los afectos que unen a bolivianos y chilenos.

Este símbolo de confraternidad, que fué entregado por el señor Huici en el mismo acto del Banquete Oficial, ocupa desde ya un sitio de honor y de preferencia, en el Salón de Sesiones de nuestro Cuerpo Directivo.

Como ya se lo habíamos manifestado en nuestra anterior del 3 de abril uno de los números del programa de las Bodas de Oro lo constituía una sesión

de Estudios con las delegaciones extranjeras sobre problemas de carácter social. Nos es grato decir que el resultado de esta sesión, que se prolongó durante dos días, fué la aprobación en principio de constituir una gran Conferencia Ibero-Americana de Instituciones de Empleados Particulares. En algunos días más entregaremos a su delegación las actas y conclusiones a que se llegó, a fin de que ella lo ponga en conocimiento de Uds., para su ratificación.

Al señor Huici le hemos entregado, para que él a su vez se sirva hacerlos llegar a Uds., una recopilación completa de la legislación social chilena conjuntamente con un Diploma de Honor que hemos otorgado a la Liga. Esperamos que esa recopilación sirva a Uds. de base para el estudio que harán, a objeto de obtener del Gobierno de ese país, la dictación de las leyes que en justicia les corresponden.

Cábenos la satisfacción de decirles que su Ministro en Santiago Excmo. señor Hernán Siles, honró con su presencia los principales actos de nuestra festividad y que en el Banquete fué obligado a hablar, por los asistentes.

La conceptuosa comunicación de Uds. del 17 de mayo, nos fué entregada personalmente por sus delegados y ella refleja, una vez más, la forma muy deferente con que Uds. se dignaron asociarse a nuestras festividades".

## ACTUALIDAD

### DISCIPLINA JUDICIAL

¿Tocante a las medidas disciplinarias para corregir los vicios que predominan en las prácticas judiciales del país, el Ministerio de Justicia ha entregado a la publicidad un proyecto de decreto reglamentario, acerca del cual debemos emitir un juicio imparcial.

El proyecto se inspira en la necesidad de regular la conducta de magistrados, jueces y empleados de menor jerarquía, del ramo, mediante prescripciones preventivas y represivas adoptadas contra los que hayan incurrido en descuido o negligencia en el cumplimiento de sus deberes, abandono de puesto, o exceso de autoridad. Todo esto se halla justificado por la experiencia, evidentemente, pero la suspensión de cargo, que es la pena máxima, aunque temporal, tiene relación con el principio constitucional de la inamovilidad de un juez, que prescribe la existencia de una sentencia ejecutoriada, sea en acción civil o penal.

La doctrina en este orden ha sido en nuestro país uniforme y clara: rodear al juez de la autoridad y jurisdicción que inviste, de modo que no pueda ser despojado de ellas sino a mérito de una sentencia judicial, ejecutoriada. Pero existe por otra parte la necesidad de establecer sanciones disciplinarias a fin de imponer un servicio eficiente, oportuno y honorable.

Las sanciones pecuniarias están indicadas en estos casos:

el juez no podría ser suspendido del ejercicio de sus funciones por una simple resolución disciplinaria, como al proyecto propone, sino que sufrirá una multa gradual, siendo esta decisión causa para que produzca su excusa en el juicio que motivó la medida. Privar a un magistrado o juez, por un plazo de seis meses, de su jurisdicción legal entorpecería la tramitación judicial en lugar de mejorarla, como es el propósito del gobierno y de la Corte Suprema.

Se debe en esto conciliar la urgencia de adoptar medidas disciplinarias, para suprimir la viciosa práctica, y el principio constitucional de la inamovilidad de un juez o magistrado, cuidando meticulosamente de no relajar la otra prescripción constitucional que declara nulos los actos de los que ejercen jurisdicción que no emana de la ley. Con un procedimiento de suspensión, a denuncia de cualquier litigante y con prueba no muy concluyente, se daría el caso de sustraer un juez del conocimiento de un juez honorable, cuyo fallo legal es temido porque estorba. Esta posibilidad de denunciar a un magistrado, por faltas o delitos supuestos, debiera también estar limitada por la responsabilidad explícita del denunciante, en el caso de que todo resultara calumnioso o simple procedimiento malicioso para entorpecer la acción judicial. Son puntos éstos que el despacho de Justicia debe estudiar.

## Capitales necesarios

El Ministerio de Industria y Comercio necesita organizar una investigación relativa al monto de los capitales que han sido invertidos en nuestro país, desde el año 1932, en que se inició el conflicto bélico del sudete y que determinó cuales han sido las inversiones. Pero en la formación de esos datos ha de tenerse cuidado en distinguir los aportes de capital extranjero a la economía del país, de las industrias que se establecieron con capital pagado por el gobierno, o con disponibilidades propias, nacionales.

En principio, la ayuda del capital extranjero a la economía de un país es el aspecto primordial de un buen plan financiero y por ello todos los países compiten en la necesidad

de ejercitar una obra de atracción de capitales, de suerte que con su ayuda se pueda incrementar el giro comercial y el volumen de las operaciones de cada ejercicio. Para una nación incipiente como la nuestra, don de todo está por hacer, tal preocupación se convierte en urgente, porque sin ayuda de capitales del exterior, que al amparo de las leyes del país quieren radicarse, el desarrollo será siempre limitado e insuficiente.

Dentro de la cooperación internacional este intercambio de prestaciones y auxilios es corriente y se justifica por la eficacia de sus resultados. Naciones poderosas ejercitan esa atracción y aprovechan el esfuerzo ajeno que ingresa al país para acelerar su desarrollo, y los

pueblos pequeños, de formación lenta a causa de factores adversos, no pueden menos que vivir de ese modo, del crédito, del aporte de capitales, para que puedan mover las riquezas potenciales del país, de técnicos capaces de movilizar esa riqueza e incorporarla al dominio económico, activo, de la nación.

He aquí por qué los datos estadísticos en cuanto al movimiento de capitales, de los que han venido al país en los últimos años, y de aquellos que salieron, tiene una innegable importancia, a fin de que el hombre de Estado pueda fundar sus puntos de vista o las medidas que estime indispensables no en lo incierto sino sobre bases firmes, estables y verídicas.

## EL CESAR DEL IDEALISMO

"La tragedia de la paz" es el reciente drama de Alberto Steffen. Digamos ante todo que Alberto Steffen es un dramaturgo muy celebrado y es autor de unos 30 volúmenes sobre temas diversos: novelas, historia, poemas, dramas, ensayos, fábulas, comedias y críticas. Hace muchos años que Steffen vive entre los nevados de los Alpes suizos. Su casa queda en la falda de una colina, cerca de la pintoresca Basle, en Dornach, centro de sus actividades literarias. En la cima de esa colina, desafiante y atrevido se yergue el "Goetheanum", en cuyo corazón se halla uno de los teatros más modernos y mejor equipados de Europa. Allí se representan obras de Goethe, de Steiner, de Steffen, dramas místicos y obras de misterio; allí han sido estrenadas casi todas las producciones de Steffen, y allí nos encontramos una noche con motivo del estreno de "La tragedia de la paz".

Al levantarse el telón nos encontramos con una vieja figura ilustre. Woodrow Wilson, sin duda el más grande idealista del presente siglo. El notable actor germano-suizo, Otto Crone, encarna el papel del político norteamericano; pero un sortilejo de la imaginación y del recuerdo, no es Otto Crone quien nos está simulando un Wilson, sino Wilson mismo que nos habla de sus ilusiones con un acento extrañamente sajón. Su figura es la gran figura de la guerra y de la postguerra; su idealismo pacifista es posiblemente lo único sano con que cuenta el mundo después de la tremenda catástrofe. Frente a la realidad de la muerte, de la destrucción, de la miseria, ¿cómo cabía otra cosa que no fuese la ilusión, la esperanza en una época mejor, más dulce, menos dura y desahogada? Había que vivir de optimismo, de utopía para no desesperar de la crisis que dejó como herencia la gran guerra. Y esa hora angustiosa de la humanidad tuvo su hombre, su conductor, surgió radiante el apostol del idealismo. Woodrow Wilson, el poderoso mandatario de los Estados Unidos de Norte América; y Europa y el mundo, entero pensó que ese hombre hablaba en nombre de la humanidad, porque proclamaba a todos los vientos

lo que todos los hombres de la tierra anhelaban ardientemente: paz y libertad.

Pero los años han pasado y nada se ha definido aun, ni la paz, ni la guerra; la existencia de la paz es una verdadera tragedia; en 18 años que hacen desde que terminó la guerra, la paz no ha dejado de sobreescribirse a cada rato en los dominios del hombre, la atmósfera europea se carga cada vez más de partículas bélicas la figura del Cesar del Idealismo está casi borrada en el tiempo, muy pocos creen ahora en la paz y en la libertad; el mundo está amenazado nuevamente de tormenta guerrera, las ilusiones de ayer se van derrumbando poco a poco. ¿Estamos en el pre-periodo de una nueva convulsión bélica, mas desastrosa que la del 14?

La señora Paz continúa, pues, su vía crucis. Wilson ya no existe, pero nos habla desde el escenario del teatro de Basle, con voz apostólica y universal, que nos conmueve, porque a pesar de la decadencia de las ideas pacifistas, los hombres se emocionan aun con el corazón de Wilson por una larga era de tranquilidad humana.

Que el telón sobre la escena de la Casa Blanca. Luego el autor nos conduce al compartimiento de un tren en marcha, es el expreso de Brest a París. Estamos en diciembre 13 de 1918. El porvenir de Europa es oscuro y angustioso. ¿Qué será mañana? Enseguida pasamos a Chaymont. Es Navidad. Un panorama sembrado de cruces de palo se nos abre a la vista, son vestigios de la guerra y de la muerte. No falta el árbol de Navidad, pero de sus ramas solo cuelgan granadas de mano. Después, enero 25 de 1919. Nos hallamos en el gran hall donde se celebra la conferencia de la paz. Un mundo heterogéneo está ahí reunido, Wilson, Lloyd George, Clemenceau, Orlando deliberan en secreto, mientras que periodistas, diplomáticos, detectives, fotógrafos, técnicos se confunden en el gran hall. Es un pedazo trágico de la historia de Europa que nos ha brindado Steffen, un capítulo emocionante que nos hace aplaudir con el corazón lleno de humanidad.

LION WEIS.

## Un nuevo libro sobre inmigración

El profesor, señor Ramón Retamoso L. y el Jefe de la Oficina Nacional de Inmigración, señor Juan Silva V., han publicado el libro: "La Inmigración en Bolivia", del que ellos son autores.

Los temas que enfoca este trabajo son de actualidad e interés para el país y estamos seguros que llenará una necesidad en las oficinas del exterior, como consulados, legaciones y agencias oficiales de otro orden que proporcionen habitualmente informaciones acerca de nuestro país.

Hay en esto algo que mencionar. Actualmente en materia de colonización e inmigración existe más producción libresco y leyes o decretos que realidades prácticas. Quienquiera examine nuestra legislación, y las medidas oficiales adoptadas, creará que eso ha alcanzado entre nosotros un notable desarrollo, pero bien sabemos que estará engañado por la literatura, diremos así simplemente nominal. Lo que corresponde es entonces experimentar esas prescripciones y realizar empresas de aliento con elementos escogidos.

El libro plantea también el tema muy debatido de la Inmigración que conviene a Bolivia, aunque no llega a conclusiones definitivas, salvo la recomendación de los alemanes, yugoslavos y checoslovacos, que consideran aptos para una colocación bien organizada en el país. Lo que no dice es cómo po-

driamos remediar el aislamiento del territorio, de las rutas internacionales, y la competencia que otros países extensos, ricos y fértiles, nos hacen, monopolizando las corrientes inmigratorias por las mayores facilidades que ofrecen y por el desarrollo de su población urbana o campesina. Al respecto habría sido indispensable que esbozara un plan tendiente a intensificar la labor y eliminar las dificultades que mantienen, por el momento, nuestro territorio como una reserva para el porvenir.

Al tocar el tema de la región o zona geográfica más apta para colonizar menciona el oriente y el departamento de Chuquisaca, lo cual con ser exacto es incompleto, porque también tienen condiciones inmejorables el departamento de La Paz, en Caupolicán y el Territorio de Colonias del Noroeste, cuyas tierras son excelentes, y a causa de que la goma, la quina, la castaña y otros productos de gran demanda, contribuyen hoy al resurgimiento de esa vasta región, si es que los colonizadores han de poblarla, como sería deseable.

El libro tiene, por lo demás, un especial interés y esperamos que como documento de consulta en las reparticiones fiscales llenará una necesidad sentida, puesto que se agrega a la serie de folletos y publicaciones de esa índole, que abordan un tema de tanta importancia.

## MIEMBRO CORRESPONDIENTE DE LA SOCIEDAD GEOGRAFICA

### "SUCRE"

La Sociedad Geográfica "Sucre" ha comunicado al Cancellier don Enrique Flinot, que, por voto unánime de sus socios, fué designado Miembro Correspondiente de dicha institución. Publicamos enseguida el texto de la nota que con tal motivo ha recibido el señor Flinot.

"Sucre, 31 de mayo de 1937. — Señor don Enrique Flinot, Ministro de Relaciones Exteriores y Culto. — La Paz.

Distinguido señor Flinot: Tengo sumo agrado en poner en su conocimiento que, por voto unánime y en forma verazmente simpática, la Sociedad Geográfica "SUCRE", que me es honroso presidir, ha designado a usted Socio Correspondiente, en donde quiera que sea su residencia, y con las

misimas facultades y prerrogativas que tienen los socios de número, residente en Sucre. Junto con el presente oficio recibirá usted el correspondiente diploma que lo acredite en su condición de tal socio.

Esperando su aceptación oficial y su entusiasta cooperación en las labores patrióticas que este centro desenvuelve desde ya cincuenta años, consagrados exclusivamente al servicio de Bolivia desde los puntos de vista histórico y geográfico, y complacido por ello, lo mismo que mis respetables colegas, me honro en reiterar a usted las seguridades de la consideración con que me suscribo. — Atentamente.

(Fdo). — Angel Sandoval, Presidente. — (Fdo). — Alfredo Regui R., Secretario.



# La Junta de Obras Públicas calificará las propuestas del servicio telefónico

## ECOS

### Aniversario

El protocolo preliminar de paz ha cumplido dos años de edad, ayer, y abrigamos la esperanza de que llegará a los sesenta. Morirá de senectud y de coque, en un próximo invierno, glacial...

### Trece

No es una casualidad que la fiesta del simpático santo tau-maturo se celebre el trece de junio.

Es el número predilecto de las señoritas en estado de merecer y quien quiera conven-cerse del sortilegio mágico de la cifra no tiene más que pro-bar fortuna. El novio número trece, es fijo que capitula...

## EN PALACIO

### LAS AUDIENCIAS DE AYER

El presidente de la Junta de Gobierno, recibió ayer a las siguientes personas:

Hora 15. Dr. Fernando Anaya.

Hora 15.30. Directorio "Centro Acción Pacífica".

Hora 16.30. Dr. Abelardo Ibañez Beaumont, Inspector General de Seguridad Militar.

Hora 16.30. Sr. Ernesto V. de Ayores.

Hora 17. Dr. Alfredo Mariscal, Fiscal del Distrito.

Hora 17.30. Jefe del Estado Mayor General, Ten. Germán Busch.

## NOMBRAMIENTO DE NOTARIOS

Hemos sido informados en la secretaría de la Corte Superior del Distrito que los notarios que no han sido nombrados y tomados en cuenta a tiempo de hacerse las designaciones para el personal que debe integrar dichos cargos, el ministro de Gobierno y Justicia, Ten. Julio C. Viera, ha pasado una circular al presidente de la Corte señas Carmona Valdes Naves, indicando que son los siguientes: José Montañeros, Benjamín Delgado, José R. García, Celso Montecados, Antonio Bilbao Llano y Angel Arendano.

Para el lleno de los referidos cargos en vacancia, deberán ser nombrados en el curso de la presente semana, debiendo propiciarse en lo posible los nombres de los profesionales más caracterizados e idóneos a fin de elevar a mayor relieve las actividades del foro.

## La conferencia de ayer en la Corte Superior

Hemos venido informando sobre las actividades del Colegio de Abogados de La Paz, uno de cuyos principales puntos del programa de actividades es el relativo a la difusión de importantes sugerencias de reformas de la jurisprudencia nacional.

Ayer de acuerdo a nuestra información se llevó a cabo en el salón de la Corte Superior del Distrito, la conferencia ofrecida por el abogado José Fernández de Córdova del estudio jurídico "Los Locos". Esta se desarrolló ante una selecta y numerosa concurrencia. Notamos la presencia del Ministro de Justicia, teniente coronel Félix Viera, los Ministros de Italia, Francia y España acreditados ante el gobierno de Bolivia y los vocales de la Corte Superior del Distrito.

### LA CONFERENCIA

El Presidente del Colegio de Abogados, señor José María Gutiérrez hizo la presentación del conferencista señor José Fernández de Córdova poniendo en relieve las de las actividades de este.

Inmediatamente usó la tribuna el señor Fernández de Córdova, quien en un interesante tema "Regime carcelario de la Europa Occidental", ingresó a analizar los diferentes sistemas carcelarios y penitenciarios de Europa y algunos de América deteniéndose luego en el sistema de Bolivia. Realizó una crítica minuciosa y estos y se refirió luego a las reformas penitenciarias que era preciso realizar en nuestro medio.

## EL GOBIERNO DICTO UN DECRETO SUPREMO QUE DISPONE, POR EXCEPCION DE LA MEDIDA.

El alcalde de la ciudad y el Consejo Consultivo habían iniciado el estudio de las propuestas presentadas para la ampliación y el mejoramiento del servicio telefónico, en el entendido de que es llegada la oportunidad de encarar el asunto con vista a una solución satisfactoria, que consulte los intereses de la ciudad.

### CONOCERA LA JUNTA DE OBRAS PUBLICAS.

El Ministerio de Gobierno ha dictado, con fecha 11 del mes en curso, un decreto supremo por el cual determina que el conocimiento de dichas propuestas pasará a la Junta de Obras Públicas de La Paz, que se halla presidida por el jefe del ejecutivo, coronel David Toro, e integrada por el prefecto del Departamento y el alcalde de la ciudad.

La parte considerativa del texto explica que pesaron en el ánimo del gobierno para dictar el decreto, y en la resolucio-n se menciona que la medida es de carácter excepcional, y por esta sola vez.

### UNA SOLUCION RAPIDA.

La Junta de Obras Públicas de La Paz estudiará, así se espera, el asunto con celeridad, porque transcurran muchos años desde que el crecimiento de la población impulsó la ampliación del servicio de teléfonos que no fué realizada por causas que son de conocimiento del público.

Entendemos también que el decreto ha sido dictado para concluir definitivamente el asunto de tanta importancia para esta ciudad.

### EL DECRETO SUPREMO.

Textualmente el decreto de referencia dice:

#### CONSIDERANDO:

Que es de premiosa necesidad mejorar y ampliar el eficiente servicio telefónico de la ciudad de La Paz;

Que con este objeto se han presentado varias propuestas cuyo examen y resolución se impone;

Que la Junta de Obras Públicas de La Paz, por la capacidad y conocimiento de los elementos que la integran, es el organismo llamado a resolver pronta y definitivamente esta importante cuestión

#### DECRETO:

Artículo único. — El conocimiento de las propuestas presentadas para la ampliación y mejoramiento del servicio telefónico de la ciudad de La Paz, pasará por esta vez y con carácter excepcional a la jurisdicción de la Junta de Obras Públicas.

## Necesidad del servicio telefónico intercomunal entre tres ciudades

## VIAJARA A SANTA CRUZ EL MINISTRO DE EDUCACION

### PARA REALIZAR UNA INSPECCION DE ESCUELAS

Sabemos que el ministro de Educación y Asuntos Indígenas, teniente coronel Alfredo Peñaranda, ha de viajar el día martes a la ciudad de Santa Cruz.

El objeto del viaje es realizar una inspección de los establecimientos educacionales fiscales y particulares del departamento, así como

visitar los iguales de Cochabamba.

Durante su visita a esos departamentos, el Secretario de Estado ha de recoger impresiones e informes personalmente, de modo que pueda formar juicio objetivo respecto a las actuales necesidades de los distritos educacionales. Merecerá su atención las construcciones de

edificios en actual trabajo.

En el interior se concede a esta visita de inspección la mayor importancia, porque las autoridades educacionales han de tener oportunidad de presentar al ministro sus reclamaciones para el mejor servicio.

## LOS JUECES ELEVAN LAS PARTES DE ASISTENCIA

Desde hace días se ha adoptado en los tribunales de justicia, por instrucciones que impartió el presidente de la Corte, un nuevo procedimiento en cuanto a la asistencia del personal subalterno de las oficinas.

Anteriormente elevaban a dicha corte los partes diarios de asis-

tencia, los secretarios y actuarios de los juzgados de Partido e Instrucción, respectivamente; pero como se advirtió que con ello se incurrió en irregularidades, para disciplinar la inasistencia, se dispuso que en lo sucesivo sean los jueces quienes han de remitir dichos partes, dando cuenta de la asisten-

cia del personal, e informando cada día acerca de los incidentes que se hayan producido con motivo del despacho, a los efectos de las medidas disciplinarias que se adoptará.

La medida tiene como fines mejores resultados.

## El Consejo Universitario resolvió importantes asuntos el viernes

LAS INSCRIPCIONES CERRARANSE IMPROROGABLEMENTE EL 20 DEL MES EN CURSO. — LAS ESCUELAS DE ODONTOLOGIA Y FARMACIA HAN CONSEGUIDO SU INDEPENDENCIA

El viernes en la noche, como de costumbre, sesionó el Consejo Universitario, habiendo tratado asuntos de importancia para el desenvolvimiento normal de la universidad.

### INSCRIPCIONES

Uno de los asuntos que trató y que se lo considera de vital importancia, para la mejor marcha de la Universidad, es el que se refiere a las inscripciones. Con motivo de la guerra del Chaco, los cursos del año pasado funcionaron anormalmente, habiéndose concluido recientemente las pruebas de exa-

men en algunas Facultades. En este sentido el Consejo Universitario ha prorrogado la fecha de inscripciones hasta el 20 del presente mes, fecha en la que serán cerradas im-

provemente y no se admitirán solicitudes de inscripciones bajo ningún pretexto.

En esta forma quedará la Universidad, funcionando normalmente y con el número de universitarios que habrán reunido todos los requisitos exigidos por las leyes y reglamentos de la universidad, ya que en anteriores ocasiones se recibían postulantes que aún no habían obtenido el diploma de Bachillerato.

### SE DESLIGAN DOS ESCUELAS

También se trató la solicitud planteada por los alumnos de las escuelas de Odontología y Farmacia, en sentido de independizarse de la Facultad de Medicina, bajo cuya tutela se encontraban. Sometida a consideración del Consejo y después de escucharse las distintas objeciones de los delegados estudiantiles y de los directores de ambas escuelas, el Consejo Universitario se pronunció en sentido de conceder a dichas escuelas su independencia de la Facultad de Medicina.

## SE DESIGNARA NUEVO SECRETARIO DE LA DELEGACION EN LA CONFERENCIA

FUE NOMBRADO EL ADJUNTO MILITAR DE LA LEGACION EN ARGENTINA

Informaciones recientes anuncian que la Cancillería ha llamado al señor Carlos Montenegro, por razones de servicio, y que designará para el cargo de Secretario General de la Delegación boliviana en la Conferencia de Paz, en reemplazo de aquel, al señor José Saavedra Suárez, que actualmente ejerce las funciones de Alcalde de la ciudad de Santa Cruz.

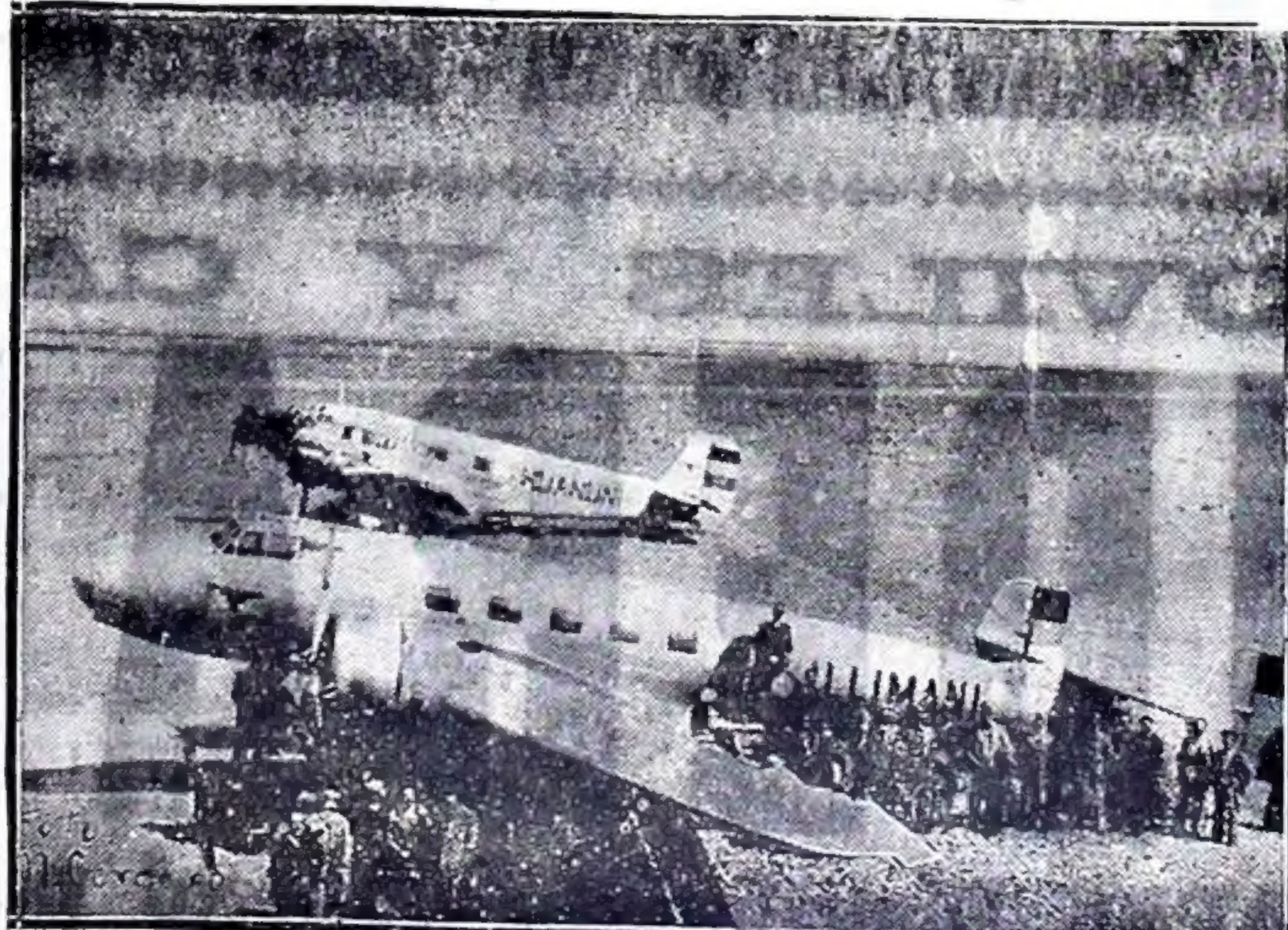
Asimismo, que el teniente coronel José L. Rivera ha sido nombrado adjunto militar de la legación boliviana en Buenos Aires, adonde viajará la próxima semana.

El teniente coronel Víctor Serrano, que ejercía ese cargo, ha sido destinado a la legación en Río de Janeiro.

## LA DIRECCION DE TRAFICO ACATA LAS SUGERENCIAS DE "LA RAZON"

El Jefe Departamental de Tráfico, habiendo oído a nuestra sugerencia de que se suprimiera el servicio mixto de pasajeros y carga a las provincias del departamento, por ofrecer peligro inminente para la vida de sus ocupantes, se ha

## Potentes aparatos del Lloyd Aéreo



Listos para emprender el vuelo se hallan los trimotores

"Huanuni" y el bimotor "Illimani", recientemente incorpo-

rado a la flota comercial de Lloyd.

## FILM

### SEGUNDO ANIVERSARIO

Hace dos años que en esta fecha los gobernantes y sandilleros de todos los países del mundo, comenzando por el Santo Padre, presentaron sus congratulaciones a Bolivia y al Paraguay por haber suscrito el día anterior el protocolo de Buenos Aires que puso fin a la tragedia del Chaco.

Todos ellos se mostraron optimistas sobre los resultados de aquel acuerdo, considerando que a breve plazo sería pactada la paz definitiva, ya que sola nación del continente americano no habían puesto su firma al pie de dicho documento.

Los héroes de la jornada se cñeron en esa ocasión los laureles de la victoria. Hubo lágrimas y abrazos en el Salón Blanco de la Casa Rosada, que fue como el Arca Santa donde las palomas del americanismo detuvieron el vuelo con una rama de olivo en el pico. Los arboles de Buenos Aires y de Lima entonaron el Te Deum en acción de gracias y las multitudes alborozadas recorrieron las calles porteñas proclamando el triunfo de la concordia, de la justicia y del derecho en estas tierras del Nuevo Mundo.

Poco faltó para que se parara el sol ese día memorable, cuyo recuerdo nos estrameca todavía con los effluvios de la paz y de la fraternidad. Pero a la distancia de dos años de esa fecha cabe reconocer que Bolivia y el Paraguay se encuentran en las mismas condiciones en que estuvieron la noche aquella en que el canciller Riquelme, en el momento de estampar su firma al pie del protocolo, despareció misteriosamente, para pedir a su gobierno las últimas instrucciones.

Y si no fuera que el ministro Stefanich ha vuelto el día de ayer sobre sus pasos creyéramos que nada ha ocurrido desde entonces. Aunque me inclino a pensar que dicha actitud, antes que inspirada en propósitos pacifistas, es más bien un milagro de San Antonio, cuya festividad se celebra, el día de hoy.

CANDIDO GIL

recen. Si existen medios de radio-difusión no entendemos porque no se haya organizado todavía un servicio intercomunal de teléfonos.

## UNA RED DEBERA UNIR LA PAZ, ORURO Y COCHABAMBA.

Aunque parezca un copia sentido pedir que se establezca un servicio telefónico intercomunal, no existiendo actualmente buenos medios de comunicación telefónica en La Paz y Cochabamba, el desarrollo de la vida comercial impone ya esta mejora y deberíamos hacer adecuados esfuerzos por realizarla en breve plazo.

### UN PRIMER CIRCUITO TELEFONICO.

Si hay alguna empresa que desea organizar las comunicaciones entre esta ciudad, la de Oruro y Cochabamba, es preciso prestarla las facilidades que necesita. Porque actualmente el aislamiento es la regla. El correo, el telégrafo, los ferrocarriles, son medios para comunicarse y mantener un intercambio en ciertos aspectos; pero el teléfono tiene sobre ellos la ventaja de la rapidez, de que se transmite de viva voz y se obtiene noticias o se proporciona sobre negocios o hechos del momento, todo lo cual influye de modo decisivo en la aproximación de las poblaciones.

A las vez que las autoridades edilicias hacen cuanto deben por mejorar la red propia, corresponde al Ministerio de Comunicaciones establecer la unión entre las ciudades más próximas, como La Paz, Oruro y Cochabamba.

### UNIVERSALIDAD DEL SERVICIO.

Una ciudad no será bien organizada si no dispone de buenos servicios telefónicos. Su aislamiento será el resultado del descuido en establecerlos. Aquí, en la nuestra, el teléfono debe ser casi obligatorio en cada casa, piso o departamento, negocio, oficina pública, puesto de policía, de salubridad, puestos para el público, etc. Y para universalizar el uso, la tarifa debería ser módica, adecuada al número de abonados. Pero aun cuando la red urbana se haya desarrollado mucho será todavía incompleta si no está en conexión con las redes del circuito: La Paz, Oruro y Cochabamba.

### BENEFICIOS DEL SERVICIO INTERCOMUNAL.

Que un abonado de La Paz pueda comunicarse con otro de Oruro; que el jefe de policía quiera tomar datos de un hecho criminal producido en Cochabamba, que un alto funcionario administrativo solicite y obtenga datos indispensables de otro del interior; que los acontecimientos sociales, deportivos, artísticos o patrióticos puedan ser transmitidos por teléfono, constituirá un progreso evidente en las comunicaciones. No cabe duda.

Todos estos aspectos de urbanismo deben ser considerados con la atención que me

## REVISTIO GRAN SOLEMNIDAD LA FINALIZACION DE LA TRECENA EN HONOR DE SAN ANTONIO

Como anunciamos en ediciones anteriores, anoche se llevó a cabo en el Templo de San Francisco, la finalización del rezo de la Trecena en honor de San Antonio de Padua, oficio que estaba regido a un programa anteladamente establecido.

Como finalización de los trece días de rezo en homenaje al Santo joven, anoche tuvo lugar los siguientes oficios: A horas 20 rezo de la Corona; a horas 20 y 30 sermón a cargo del Capellán del Ejercito, Párroco J. Sánchez; horas 21 rezo de la novena en honor del

Santo y horas 21 y 30 procesión de la Imagen de San Antonio por las calles del templo; horas 21 y 45 Bendición Papal.

El anda del Santo venerado durante los últimos doce días, fué llevado por distinguidos señores, precediéndolos un grupo de niños.

Hoy en la mañana se celebrará misa desde horas 5 de la mañana. A horas 10 la misa solemne de fiesta con pueñerico y otros ritos acostumbrados para esta clase de oficios.

dirigido ayer al Prefecto del Departamento solicitando se dicte un reglamento pertinente al servicio de referencias.

Entre algunos puntos señalados por el Jefe de Tráfico señor J. Víctor Cerna, figuran los siguientes:

Supresión total de los viajes de camioneros al Altiplano y Yungas conduciendo carros mixtos. Habilitación de un servicio especial diario de pasajeros y otro de carga. Supresión, por el término de seis meses o un año, del conductor que infrinja tales disposiciones. Multa con Bs. 100 a 300 a los dueños de camiones que permitan la infracción

a las disposiciones terminantes a dictarse. En caso de reincidencia se sancionará a los mismos camiones con multas de Bs. 500 y en la tercera falta e incumplimiento con el decomiso de su camion o camiones que posea.

En resumen, el proyecto de reglamento elevado al Prefecto, es sumamente importante y solamente en esta forma podrá evitarse la consumación de accidentes de tráfico tan frecuentes en esta última temporada como consecuencia del embarque de pasajeros y carga en los carros que viajan a las provincias del Departamento.



# Se concederán facilidades a los asistentes a la exposición de Puno

## OTORGARASE LES PASAPORTES ESPECIALES

En informaciones anteriores hicimos conocer que desde el 24 al 30 del mes en curso en el vecino puerto de Puno, se llevará a efecto una importante Feria Exposición, a la que concurrirán numerosos expositores del norte y sur del Perú y algunos bolivianos.

Tenemos conocimiento que las autoridades peruanas, han dispuesto que a los asistentes a dicha exposición se les conceda toda clase de facilidades, con objeto de atraer el mayor número de turistas y expositores. Desde luego se ha liberado de toda clase de impuestos a los expositores, los que podrán introducir sus productos y exportar otros sin que pesen sobre ellos gravámenes aduaneros de ninguna índole.

Por su parte el Ministerio de Comercio e Industria, con objeto de facilitar la exportación de ciertos productos destinados a dicha exposición, ha dictado la siguiente resolución por la cual se libera a los turistas y expositores del pago de derechos.

Vista la representación del señor Cónsul del Perú en La Paz y en la concesión del Ministerio de Hacienda, que contiene su nota No. 160 del 9 del presente, liberando de derechos arancelarios a los pasaportes de los asistentes a la 2a. Feria Exposición que debe llevarse a cabo en la ciudad de Puno (Perú) del 24 al 30 de junio presente.

## VASTAGO DE UNA CASA RENOMBRADA



Este es el vizconde Pedro Domínguez, de Jerez, España, miembro de la famosa familia de destiladores, a su llegada al aeropuerto de la Pan American en Miami, Florida.

## CONCEDIOSE UN PLAZO IMPROPRORROGABLE PARA LA PRESENTACION DE DOCUMENTOS DE DESCARGO

CORRESPONDIENTES A LAS DIVISAS OTORGADAS POR LA JUNTA DE CONTROL DE CAMBIOS.— EL PLAZO PARA LA PAZ, FENECE EL 30 DEL MES EN CURSO PARA EL INTERIOR EL 15 DE JULIO

La Junta Militar de Gobierno, el día de ayer aprobó el siguiente Decreto que fue dado a su publicidad.

### CONSIDERANDO:

Que son numerosos los casos de Empresas Comerciales e Industriales y de personas particulares que recibieron divisas de la Junta de Control de Cambios por diferentes conceptos, sin que hasta el presente hubieran hecho efectiva la obligación del descargo correspondiente, no obstante las continuas incitaciones de dicha repartición.

Que se hace necesario regularizar tal situación, acordando plazos y procedimientos penitenciales en resguardo de los intereses fiscales.

### DECRETA:

Artículo 1o.— Concédase el plazo improrrogable hasta el 30 de junio en curso, en el distrito de La Paz y hasta el 15 de julio próximo en los del interior de la República, para la presentación de los documentos de descargo correspondientes a las divisas otorgadas por la Junta de Control de Cambios, cuyo plazo hubiere vencido. Dicho pre-

sentación deberá comprender los siguientes documentos originales: factura comercial, factura de gastos y póliza de importación.

Artículo 2o.— Vencido el término que fija el artículo precedente, la Junta de Control de Cambios procederá a hacer efectiva de inmediato la devolución de las sumas otorgadas con más el recargo de 10 o/o mediante clausura y embargo del negocio, si se trata de establecimientos comerciales e industriales y apremio u otros procedimientos igualmente expeditivos en el caso de personas particulares, para lo cual, dicha Junta dispondrá, mediante auto motivado, que las Prefecturas de Departamentos ejecuten, sin otro trámite que determinaciones.

Todo descargo que se efectúe con posterioridad a los plazos señalados, abonará el interés penal de 1 o/o mensual, computable a partir del vencimiento de dichos plazos.

Artículo 3o.— La devolución de las sumas reembolsables, deberá hacerse efectiva en moneda nacional al cambio libre o bancario vigente en la fecha en que se hubiere efectuado la concesión.

Artículo 4o.— Están comprendidos en el presente Decreto los comerciantes, industriales o particulares que hubieren obtenido divisas de la Junta de Control de Cambios en mérito de contratos suscritos con reparticiones públicas o por cualquier otro motivo.

Artículo 5o.— Quedan sin efecto todas las disposiciones contrarias al presente Decreto.

## SE AMPLIARA EL LOCAL DE LA UNION OBRERA DE BENEFICENCIA

Con fecha 11 del mes en curso, del (mueble perteneciente a Armando Martínez, situado entre las calles Conde-

Hay, en una extensión de ochenta y ocho metros cuadrados, conforme a las especificaciones del plano que cursa en la Prefectura del Departamento, juntamente con la solicitud que han presentado en fecha 10 de mayo del año en curso, destinando el mencionado fondo a la ampliación del local que posee la Sociedad de Beneficencia "Unión Obrera".

Art. 2o.— La Prefectura del Departamento continuará con los demás trámites, de acuerdo al Decreto-Ley de 4 de abril de 1929.

Art. 1o.— Declárase de necesidad y utilidad pública la expropiación

## DR. GERARDO GONZALEZ R.

Medicina interna. — Especialidad: atención de partos y enfermedades de señoras.  
Consultorio: Potosí No. 463. (altura Jenaro Sanjinés). — Domicilio: Av. Arce (Pasaje del Aviador). — Teléfono No. 782 — Casilla de Correo No. 253.  
Consultas: De horas 14 a 19 (2 a 7 p.m.) todos los días menos los domingos.

## GARAGE TAPIA

ARMADURAS, REPARACIONES SOLDADURAS AUTOGENAS  
Instalación Eléctrica para para cargar baterías, Pintura "DUGO" al soplete.  
Calle Federico Zuazo No. 323. — Casilla No. 541. — La Paz — BOLIVIA

## NECESITASE URGENTE

Un local céntrico, adecuado para la "Tintorería Japonesa". — Dirigirse: Casilla 178.

## SE FACULTA A LOS BANCOS HIPOTECARIOS PARA RECIBIR DEPOSITOS EN DINERO EN UNA PROPORCION ADECUADA A SU CAPITAL Y RESERVAS

Con fecha 11, ha sido dictado el siguiente decreto por la Junta Militar de Gobierno.

CONSIDERANDO:

Que es necesario ampliar el radio de acción de las instituciones de crédito hipotecario, como un medio de contribuir al desarrollo de la agricultura y de la edificación urbana;

Que no existe óbice alguno para que los Bancos Hipotecarios reciban depósitos, en una proporción adecuada a su capital y reservas;

DECRETA:

Artículo 1o.— Facúltase a los Bancos Hipotecarios para recibir del público depósitos en dinero, a la vista o a plazo hasta el monto de su capital pagado y reservas.

Artículo 2o.— El encaje legal para tales depósitos será del 50 o/o, constituido en la siguiente forma: 10 o/o (diez por ciento) en billetes del Banco Central de Bolivia o depósitos en el mismo, y el 40 o/o (cuarenta por ciento) en letras hipotecarias a la propia institución.

Para el cómputo del encaje, las letras hipotecarias se tomarán a su valor nominal, si su cotización está sobre la par, y a su cotización de venta, cuando estén por debajo de la par.

La Superintendencia de Bancos hará la correspondiente calificación, exigiendo que el Banco reintegre, en su caso, el monto así establecido.

El miembro de la Junta de Gobierno en la Cartera de Hacienda, quedará encargado de la ejecución y cumplimiento del presente Decreto.

## DR. ENRIQUE BERRIOS

Enfermedades de señoras — Partos  
Operaciones de Alta Cirugía Ginecológica.  
Recreo 291. — Teléfono 599.

Bs. 100.000

Jugamos el 7 de Julio de 1937

en beneficio total de los fondos PRO EDUCACION INDIGENAL

## CONSULTORIO DENTAL DEL DR. J. A. BURGOA

COMERCIO 578, 2o. PISO  
Horas de Consulta: de 8 a 12 y 14 a 18.  
Días hábiles.

De regreso del exterior, ofrece:  
Dentaduras modernas en los preciosos materiales: "Resovin" y "Platinoxid". Dentadura sin paladar. Perfecta masticación. No se desprenden al hablar ni al comer.

Todo ratamiento sin el menor sufrimiento de dolor. Y en el menor tiempo. Consulte gratuitamente su presupuesto.

## IMPOTENCIA



DEBILIDAD SEXUAL  
AGOTAMIENTO FISICO  
FRIGIDEZ - VITALIDAD  
NEURASTENIA SEXUAL  
FRIGIDEZ EN LA MUJER

REJUVENECIMIENTO TOTAL

de las energías perdidas. Recorra siempre tomando el

## HOLONERGIL

FORMULA CIENTIFICA DE ALTO VALOR TERAPEUTICO

El HOLONERGIL siempre RESULTA ECONOMICO POSITIVO RESERVADO

VENTA: En todas las grandes Farmacias de la República  
DEPOSITO: En todas las Farmacias de la Capital

CASA ORMACHEA, CALLE SOCA'AYA — CASILLA 688, LA PAZ

## AUTOMOVILES Y CAMIONES

# STUDEBAKER

MAHIAS CSAPEK Distribuidor general para Bolivia  
Calle Federico Zuazo No. 207 Casilla No. 440



# AVENTURAS DE TARZAN



Cuando Bohgo atacó a la muchacha, creyendo que Tarzan se encontraba en peligro, ésta hizo fuego, pero erró el tiro.



"La protegere", dijo Tarzan. No necesito su protección; replicó la chica con altivez. Devuélvame el revólver y sabre protegeme sola."



El hombre mono no se ofendió por el tono con que le habló, y encogiéndose de hombros le devolvió el arma. "En este lugar existen peligros fantásticos, de los cuales no podrá defenderse este juguete de la civilización", le dijo.



Entretanto, desde el bosque, los subditos salvajes de Tarzan observaban este extraño drama que se desarrollaba.



Entre los dioses blancos, la joven retrocedió, gritando con los dientes apretados: "Si usted...



...o la bestia se me acercan, los mataré." Al fin, los waioris advirtieron que el ser de cabellos dorados era enemigo de su Dios.



Decididos a matarla, salieron de la selva, profiriendo gritos amenazantes.



Tarzan trató de retener a los negros enfurecidos, pero su voz se ahogó entre sus feroces alullidos.



Al oírle hablar inglés, la muchacha se asustó aún más, pues lo tomó por algún criminal huido de la cárcel.



¿Qué es eso? Oh! No quiero aprender el violín! No me gusta!



¡Sustituí al gran efrendo! Tenía un dedo lastimado y para no desengañar al público me hizo tocar junto a él, de tras de un bombo!



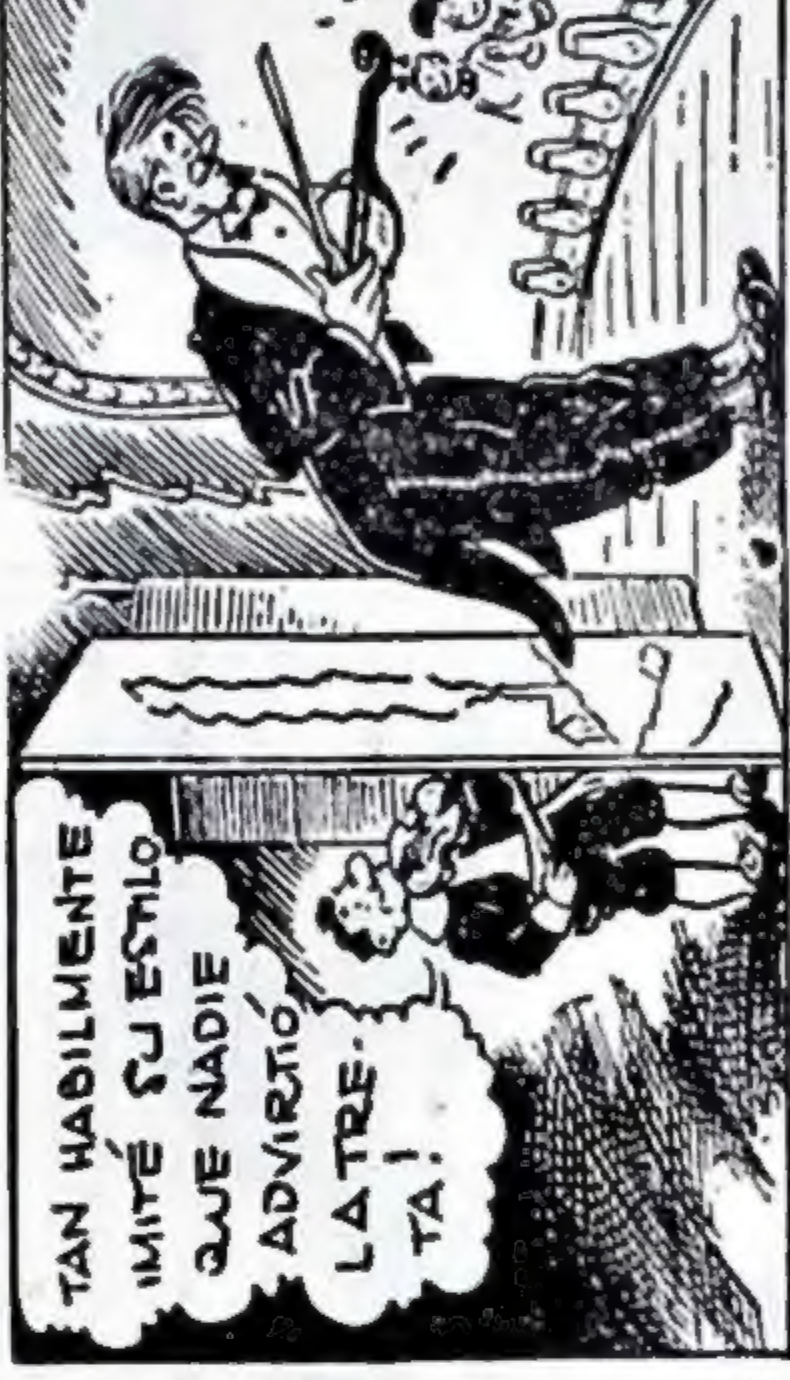
Espera que afine el violín.



Hum! ¿Qué es esto?



Mira, yo, a tu edad, tocabas ante las testas go-ronadas!



Tan habilmente imité su estilo que nadie advirtió la trampa!



¡Diablos! El chico ha heredado mi talento!



Debería casarse por engañarme! Nadie de mi familia debe hacer esas farsas!



...Y una vez salvé a un gran violinista!



Requero bendecirlo, le voy a mostrar cómo por orden del rey, toqué ante el radar de los toros en el cine!



¡Hurra! ¡Totito! Eres un genio!



¡Pero tí! ¡Solo que ría mostrar cómo me gen en el cine!

## GIL Y BOBO



El verano más caluroso que este cuento se va a demorar sufrido, fue en las indas helado! El invierno pasado maté un oso, ¡juntos a mi choza de gaza carne cruda y la cociné! Naban con qu a... ¡Lento! ¡Hacia tanto frío que el agua se congeló!



DON NICK.

ME GUSTARÍA SER: BOMBERO EN UNA FÁBRICA DE ANILINDO.



# LOS CEREBELITAS Y EL CAPITAN

ESTE! QUIERO  
UN KULO DE  
GIRUELAS!

¡AY!

¡AY!

AY!

LO TIENES ME-  
REGIDO! ¿PARA  
QUE ANDAS CON  
UN PAÑUELO ATADO  
SOBRE LA GABEZA?

A cartoon illustration of a man in a striped shirt and sunglasses, looking surprised or excited, with a large speech bubble containing the word "Bump" and a smaller speech bubble containing the word "Bump". The background features a sign that reads "Paseo del Día... y la Noche" and a large fish.

UN AMIGO MEDIDO QUE  
HABIENDO TRABAJADO TANTO  
TIEMPO EN EL ALMACÉN PODRÍA  
DESFACHAR CON LOS OJOS CERRADOS.



Small

ME LO P  
DO SU HER  
MAÑA Y  
TUDANOS POR  
EL UN PÉCICO  
EXCELENTE :  
300 MADAYEDI-  
SES DE LA EPO  
CA DE LA DOMI-  
NACION ARABIGA  
EN ESPAÑA

ALLA ENDE  
LUDAS DE  
LOS OCEANOS  
UN PÉCICO  
DADO COMO  
DICHOS LOS  
POETAS  
SUPRA-SEN-  
SIDOLESI

¿ES USTED UN HOMAGE  
COMO MAH-  
FESIAN

A black and white cartoon illustration. In the foreground, three men are running away from the viewer towards the right. The first man is wearing a dark suit and a bowler hat, looking back over his shoulder with a worried expression. Behind him are two other men, one in a light-colored shirt and trousers, and another in a dark shirt and trousers, both also looking back. To their left, a small boat with a single sail is being pulled along by a rope. On the right side of the frame, a large, muscular man stands with his arms crossed, looking angry. He is wearing a dark vest over a light shirt and has a thick mustache. He holds a long wooden club over his shoulder. A speech bubble coming from him contains the text: "ES ALUGUETON COMO UNA CAMELIA EN LA SOLADA DE UN CLUBMAN". At the bottom of the frame, there is a signature "J. L. GARCIA" and some illegible text.

A cartoon illustration of a man in a suit and hat running away from a large, dark, monstrous figure. The man is shouting, "TENTE, TENTE, FOLLONIMO, TENTE, TENTE CUASIMODO!". The scene is set outdoors with some foliage and a fence in the background.

'SALUD! OS  
PRESENTO A LA  
ENCADRACION  
DEL MODOS  
VIENTDI

TIENE CALA DE  
MAL ANDIUNO DE  
TONO MENOL

¿POR QUE LO MADERAS HEDIDO CON VUESTRAS SOSPECHAS ESPANTOSAMENTE CAUTELAS? SOIS PEORES QUE UNA TEORIA SOBRE EL SI Y EL NO HERZIANO

¡GLAU!

GOLEADME: LO MEREZCO: INTRODUCIR AL PRECIO EL ESPÍRITU DE SANTANAS EN LA PIEL DE UN CANTIG VILGARIS



## De todo un poco

### PARA LOS POROS

Para cerrar los poros del rostro se aconseja lavar la cara dos o tres veces al día con agua borricada tibia y en seguida bañar el rostro con agua fría o pasarse un pedacito de hielo.

## NOTA DE INTERES

### LAS LUNULAS

Se llaman lunulas las pequeñas medias lunas de apariencia lechosa que se encuentran en la base de las uñas. Muy a menudo, la lunula es grande en el pulgar y va disminuyendo de importancia hacia el dedo meñique. Cuando las lunulas se borran infiere que la vitalidad disminuye. Es necesario, pues, economizar las fuerzas mediante una reducción de los gastos musculares y nerviosos y merced a un régimen apropiado. Las personas que se fatigan demasiado no tienen ninguna lunula visible.

Frecuentemente los enfermos no tienen lunulas, pero con la convalecencia vuelven. Si las lunulas tienen tendencia a esfumarse, desconfíese, tómese un reposo. Si después de las otras las del pulgar se van, hay que consultar al médico, pues existen probabilidades de que amenaza una grave enfermedad.

## RADIO

### HOY DOMINGO

La "C. P. 10 Radio La Paz", que es la única broadcasting local que perfleonea los domingos, ha preparado para hoy un interesante y novedoso programa, el mismo que se iniciará a las 19 y 30 hasta las 23. Continuará ofreciendo la selección folklórica del cancionero mexicano y argentino, en la interpretación de conocidos artistas de los países hermanos. Se completará el programa con varios números de juego escogidos del repertorio clásico y también actuará el conjunto radioteatral "Cervantes" que sigue contando con el favor de los radioescuchas. Por último actuará la señorita Cristina Velasco acompañada al piano por el maestro Alberto Rojas.

Los elementos no hacen mella en el rostro femenino cuando se usa la

CREMA del HAREM

Falleció en la ciudad de Sestri Levante, Italia, el día 16 de mayo



## VIENNA SANVENERO DE BRUZZONE

(Q. E. P. D.)

Bernardo Bruzzone esposo, Ruggero, Eugenio y Francisco hijos, Juana Qeralt de Bruzzone hija política; Guglielma y Emma, hermanas, Eugenio hermano, nietos sobrinos y demás deudos insinúan a sus amigos quieran concurrir a las solemnes nonras fúnebres de cabo de mes q' por el eterno descanso de la extinta se celebrará en la Cripta del Colegio Don Bosco el día miércoles 16 del presente a horas 10 y 30.

Su asistencia comprometerá la gratitud de la familia doliente.

No circulan invitaciones.

La Paz, 13 de junio de 1937.

## DR. J. E. BELMONTE POOL

CIRUJANO-DENTISTA

Con varios años de practica en Santiago, ha abierto su consultorio en la calle Socabaya 240 (1er. piso, May ascensor). Tratamientos garantizados y hora fija.

## NOTAS DE SOCIEDAD

### DIPLOMÁTICAS

—Desde ayer se halla nuevamente entre nosotros, procedente de Santa Cruz, monseñor Federico Lunardi, Nuncio Apostólico de Su Santidad.

—Se encuentra bastante delicada de salud la señorita María Teresa Paranhos de Rio Branco, hija del Ministro del Brasil.

### REUNIONES

—En la tarde de ayer tuvo lugar una recepción que ofrecieron el señor Roberto Tavolara y senora en honor del señor Carlos Galvo y senora. Laura Hoyos de Galvo. Concurrieron distinguidos elementos de nuestra sociedad.

—Esta tarde tendrá lugar la matinee que ofrecen los socios de la "Fraternidad Danzger", en los salones del Club de Tennis, con motivo de haber finalizado el campeonato internacional de tenis.

—Como lo hemos venido anunciando, hoy, a horas 10, se realizará la matinee que ofrece el directorio del Club San Calixto, celebrando la coronación de la señorita Lily del Carpio como reina de la citada institución deportiva. Esta fiesta se llevará a cabo en los salones del Club Ferroviario y se hallan invitados a ella numerosos elementos jóvenes de la localidad.

—Distinguidas familias pertenecientes a nuestras principales esteras están adquiriendo mesas para el "bridge", recambio que, organizado por la Sociedad Protectora de la Infancia, tendrá lugar el próximo domingo, en los salones del Círculo Militar, a beneficio del asilo de niños Carlos de Villegas. Los pedidos correspondientes pueden dirigirse a la casa de la señora Nephtali bedregal de Aramay.

—El señor Eliseo Terrazas G., con ocasión de recordar una fecha íntima, ofrecerá esta tarde una fiesta en su domicilio particular, en obsequio de un núcleo de sus relaciones.

—El próximo jueves se efectuará la fiesta de despedida que está organizando un número de amigas en obsequio de la señorita Elena Wilde del Castillo, en el Club de Extranjeros, con motivo de su próximo enlace matrimonial.

### COMIDAS

—Celebrando la festividad de San Antonio y como corolario de las ceremonias religiosas que han de tener lugar en el templo de San Francisco, el R. P. fray Pedro Corvera, superior de la orden, ofrecerá hoy un almuerzo en el convento a los jefes de congregaciones y a otros elementos de nuestra sociedad.

—El señor Nestor Parades Mendoza y senora ofrecerán es

ta noche una comida en su residencia particular a un grupo de sus relaciones con motivo de celebrar un acontecimiento íntimo.

—Como estaba anunciado anoche se sirvió la comida que ofreció el doctor Luis Landa Lyon, en el Club de La Paz, en honor del señor Mario Flores y de su esposa, doña Carmen Rodríguez. Asistieron a este acto conocidos elementos de la localidad.

—En el Club Alemán se reunieron ayer en su acostumbrado almuerzo semanal los miembros del Rotary, habiendo considerado importantes cuestiones de urbanismo local.

—Hoy, a horas 12, se servirá el almuerzo que ofrecen los jefes y oficiales del regimiento "Ingavi", en su cuartel de Viacha, en honor del presidente de la Junta Militar de Gobierno. Han sido invitados a este agasajo los ministros de Estado, jefes y oficiales de la guarnición y los directores de los diarios de esta ciudad.

—El señor Modesto Castelló, con motivo de recordar un acontecimiento íntimo, ofrecerá esta noche una comida en su domicilio de la plaza de Focarrilles, en obsequio de un grupo de sus amigos.

—El club San Calixto agasajará mañana en una de las quintas de Obrajes a los miembros de la delegación de portiva del Racing de Cochabamba, con un día de campo al que están invitados conocidos elementos de los círculos deportivos.

### ACTUACIONES

—Existe interés en nuestras esferas intelectuales y artísticas por concurrir a la conferencia que el doctor Fernando Márquez Miranda dictará mañana en el salón de actos públicos del Colegio San Calixto, auspiciada por el rector de la Universidad. El distinguido catedrático argentino se ocupará sobre "La influencia andina en la arqueología del Noroeste" de su patria.



Un sencillo y elegante modelo de sombrero que luce la actriz de cine Mary Chané.

### MATRIMONIOS

—Con carácter privado ha sido bendecido por el enlace matrimonial de la señorita Lucía Quintana con el señor Rafael Indaburo.

### RELIGIOSAS

—Finalizando el rezo de la trece en honor de San Antonio de Padua, anoche se llevó a cabo una solemne procesión en el templo de San Francisco. Hoy, a horas 8 y 30, será celebrada una misa de Comunión General y a horas 10 se oficiará una misa solemne de fiesta con panegírico y exposición del Santísimo.

—La familia de la que fué señora María M. de Archondo mandará oficiarse mañana, a horas 9, una misa de cabo de año en la Catedral, en memoria de la difunta.

### NECROLOGICAS

—Ayer ha dejado de existir en esta ciudad el señor Emilio Soruco Gumucio, vinculado a distinguidas familias de la sociedad cochabambina, que en vida prestó importantes servicios dentro de la administración pública. La traslación de sus restos al cementerio tendrá lugar hoy, a horas 11, desfilando el cortejo fúnebre de

## TEATROS Y CINES

### "MARIA DE LA O" EN MATINEE Y "UN ADULTERIO DECENTE" EN TANDA Y NOCHE OFRECERA HOY DOMINGO LA COMPANIA "PILAR TRAVESI"

De extraordinario se puede considerar el programa que para hoy domingo anuncia la compañía Pilar Travesi en las funciones de matinee, tanda y noche en el escenario del Teatro Municipal, manteniendo los precios de costumbre.

En la matinee selecta de horas 15 y 30 subirá nuevamente a escena "MARIA DE LA O", la exitosa obra del repertorio español moderno y uno de los sucesos más resonantes que se ha registrado al pasado año en todos los escenarios en que actúan compañías de responsabilidad artística. Pocas son las piezas que consiguen interesar intensamente desde sus primeras escenas al espectador como "MARIA DE LA O", cuyos diálogos ágiles y cuidados constituyen una obra de arte y delicadeza.

En la tanda social de horas 18 y 30 y en la función nocturna se estrenará la anunciada obra de Jardiel Poncela titulada "UN ADULTERIO DECENTE", que como toda la producción del afortunado escritor se caracteriza por su fina ironía, sus efectos cómicos y su clara concepción de lo que es el teatro moderno. "UN ADULTERIO DECENTE" entretiene, divierte y hace pensar en los diversos problemas que surgen en la vida y cuyos finales no es fácil de imaginar.

En tanda y en nocturna finalizará el programa con el acto de variedades a cargo de las Hermanas Travesi.

### "MOTIN A BORDO" LA SUPER-PRODUCCION DE LA METRO QUE FUE PREMIADA EN 1936 SE ESTRENA EL VIERNES EN EL PRINCESA

Clark Gable, Charles Laughton y Franchot Tone, los tres grandes intérpretes del cine contemporáneo han sido reunidos por la Metro para la interpretación de los principales roles de la sensacional historia "MOTIN A BORDO", la super-producción que obtuvo el primer premio en Estados Unidos de Norte América, como la mejor película del pasado año.

De entre toda la producción salida a fines de 1936 de Hollywood "MOTIN A BORDO" fue proclamada por la Academia de Ciencias y Arte Cinematográfico como el éxito más resonante y grandioso registrado hasta el presente. El estreno de "MOTIN A BORDO" ha constituido un magnífico triunfo para la Metro Goldwyn Mayer y la crítica de todas las grandes capitales del mundo la han reconocido como la expresión artística más acabada que nos brinda el cinematógrafo en esta temporada.

El despliegue de escenarios y elementos que se observa en "MOTIN A BORDO" da una ligera idea del enorme costo de millones de dólares que sus realizadores han tenido que emplear para conseguir el éxito neto y grandioso que han logrado con esta notable super-producción, digna exponente del progreso de la industria cinemática del presente.

la Avenida Arce No. 515.

### ENFERMOS

—Continúa recibiendo atención médica la señora Teresa Mendieta de Gutiérrez.

—Gravemente enferma se halla la señora María V. de Fajardo.

—Un tanto aliviada la seña Celia R. V. de Tejada.

—Muy mejorado se halla el doctor J. Arturo Eduardo.

—Igualmente el señor Héctor Zuazo Eyzaguirre.

tor Zuazo Eyzaguirre.

### VIAJEROS

—Se ausentó a Europa el señor William Pickwood, administrador gerente de Bolivia Railway Co.

—Procedente de Santa Cruz ha llegado el padre Buenaventura Blanco.

—De Oruro, el coronel don César Menacho.

—De Tucumán, el señor Carlos Nogués en compañía de su esposa, doña Herminia Suárez Tena.

—De Potosí, el señor Leónidas Solares.

—De Sucre, el señor Jorge Mendoza.

—De Santa Cruz, el señor Antenor Cuéllar en compañía de sus hijos.

—De Oruro, el señor Miguel Viquez.

—De Cochabamba, el señor Antonio Rda Urquidí.

—De Oruro, el señor Vicente Renjet acompañado de su esposa.

—De Sucre, la señorita Ana María Fernández de Córdoba.

—De Antofagasta, el señor Juan López del Villar en compañía de su esposa.

—Regreso de su hacienda sobre el Lago la señora Eugenia S. V. de Ballivián.

## Frases Breves

Un enamorado habla siempre. No hay ninguno de ellos, por charlatán que sea, que pien se haber hablado bastante en favor o en defensa de su amor. Y las palabras en el amor son como los materiales que se van juntado para la construcción de un gran edificio: el hogar.

## RECETA POR DIA

### ESTOFADO

Un kilo de carne, un huevo, una taza de caldo o agua, dos cucharadas de harina, una cucharada de manteca, una taza de miga de pan, una taza de tocino frito y picado, jamón, tres tomates sin la cáscara, dos cebollas, una taza de porotos, sal, pimienta y una cucharadita de extracto de carne.

Los porotos se dejan en agua fría desde la noche anterior y se hierven hasta que estén casi cocidos. Se mezclan la miga de pan el tocino y una cucharada de cebollas picada con las especias y el huevo. Se extiende sobre la carne, la que se corta en pedazos de diez centímetros y se enrolla. Se engrasa una olla, se le pone una capa de porotos y rebanadas de cebolla, se llena con los rollitos de carne y más rebanadas de cebolla y de tomate. Luego se pone a hervir.

## CARTEL

### HOY DOMINGO

MUNICIPAL. Matinée: "María de la O". — Tanda y noche: "Un adulterio decente", por la compañía Travesi.

PRINCESA. Matinée: "Pies en polvorosa". — Matinée: "San gre de Circo". — Tanda y noche: "Muñecos infernales".

PARIS. — Matinée: "Cómicas". — Matinée, tanda y noche: interesantes programas.

BOLIVAR. — Matinée: "Programa cómico". — Matinée: "Los miserables". — Tanda y noche: "Divina".

MIGNON. — Matinée, matinee, tanda y noche: "La flote misteriosa".

SAN CALIXTO. — Matinée: "La ley de la sangre".

### TEATRO MUNICIPAL

#### HOY DOMINGO 13, HOY

Gran éxito de la Compañía de Comedias, Dramas y Variedades, PILAR TRAVESI.

Tres grandes funciones. Matinée a las 3.30. Por última vez la preciosa comedia del repertorio español:

MARIA DE LA O

Y gran fin de fiesta. Luces general Bs. 5.00. Anfiteatro Bs. 2.00. Galería Bs. 1.00.

Tanda a las 6.30 y noche a las 9.30. La gran obra de Jardiel Poncela:

UN ADULTERIO DECENTE Y gran acto de variedades.

Precios para tanda y noche: Luces numeradas Bs. 6.00. Luces alta Bs. 3.00. Anfiteatro Bs. 2.00. Galería Bs. 1.00.

### A. E. DE ALARCON MARIACA OPTOMETRISTA



Consultorio de oftalmología, equipado con aparatos eléctricos y lentes de la más moderna tecnología.

Atención inmediata y garantizada de recetas para ANTECJOS, con material recientemente recibido.

De horas 10 a 12 y de 14 a 18 (2 a 6 p.m.)

DIRECCIÓN: Potosí teléfono 496. La

## LA MODA FEMENINA



Elegante vestido de lana tejida color azul marino, de chaqueta de efecto acanalado. La línea del escote está rodeada de color vino, el que se repite en el cinturón y el sombrero. El vestido es sencillo y hace resaltar las líneas del busto



y moldea las caderas. La abertura del corpiño en la pechera se cierra con broches en forma de pequeñas gotas color vino haciendo juego con la chalina. La chaqueta tres cuartos tiene hombros ligeramente exagerados y ligero vuelo detrás.

### CONSULTORIO MEDICO-QUIRURGICO

DR. J. ANTEZANA ESTRADA DE LA UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

Cirugía. Bronco Pulmonares, Urinarias. Consultas: De 15.30 a 18.30. — Ballivián 9. — Teléfono 1061.

### UNCA EN VENTA

Se vende una casa de 150 metros, en la zona Quilacoya, con jardín, agua corriente, calefacción, cocina moderna, baño completo, etc. Precio: \$100.000. Interesados: Calle 10 de Mayo, 1234.

SE COMPRA PLOMO Y TIPO

VIEJO EN ESTA IMPRENTA



## Esta tarde debutará el team argentino Juventud Antoniana frente a Alianza

EN EL MATCH PRELIMINAR, BOLIVAR SOSTENDRA UN ENCUENTRO DE REVANCHAS CON RACING DE COCHABA MBA. - "JUVENTUD ANTONIANA" TRAE UN MAGNIFICO PLANTEL DE JUGADORES. - HAY BASTANTE ANIMACION

### CON EL CAPITAN DE "JUVENTUD ANTONIANA"

Pocos minutos después de que llegara a nuestra ciudad la delegación deportiva de "Juventud Antoniana", es tuvimos a visitarnos en su alojamiento del Hotel Torino, donde departimos breves momentos con los muchachos de esta embajada deportiva argentina.

Luego de los trámites de rigor, iniciamos una serie de interrogaciones al capitán del cuadro, Martiarena, quien nos hizo interesantes declaraciones con respecto al cuadro que capitanea. Nuestro propósito, nos dijo Martiarena, no ganar a los equipos que se nos han designado como contendores; deseamos vivamente confraternizar con los deportistas bolivianos en el campo de la lucha deportiva, y confiamos que esta misión la hemos de cumplir con éxito, ya que quizá podamos cosechar algunas enseñanzas de los futbolistas de La Paz.

Sin duda que esta modesta les hace más simpáticos. Pues, "Juventud Antoniana" es un cuadro del que deben cuidarse nuestros jugadores, por cuanto últimamente ha derrotado a Gimnasia y Tiro por 4 a 1, y nada menos que a aquel equipo que hace varios años deslumbró a la afición...

Nuestros visitantes saludan por nuestro intermedio a la afición deportiva local, en cargo que lo cumplimos con agrado, deseándoles nosotros una grata permanencia en nuestra ciudad y éxito en el cumplimiento de su cometido.

Esta tarde conforme se ha anunciado en la prensa local, ha de realizarse un interesante programa deportivo en el Estadio de Miraflores, con la participación de tres equipos nacionales y un argentino, los que sin duda, han de coimar la ansiedad que reina en el público acostumbrado ya, a que los jugadores les brinden refididas pero caballerescas luchas en los campos al aire libre.

Gracias a un acuerdo entre las dos empresas que financian la visita de los equipos Racing de Cochabamba y Juventud Antoniana de Salta, se llevará a efecto un doble programa de fútbol el que se vislumbra lleno de incidencias agradables.

### BOLIVAR-RACING.

A primera hora de la tarde han de ponerse frente a frente, los equipos Racing y Bolívar, conocidos por su empuje y por el vigor que despliegan sus jugadores. Apesar de que el primero de los citados ha tenido el domingo pasado una pobre actuación, tiene méritos que lo colocan entre los cuadros nacionales de mayor envergadura, no habiendo sido su anterior defecación, un motivo suficiente para que puedan perder su calidad. Racing ha tenido descolante actuación en los campos deportivos de Cochabamba, enfrentó en numerosas ocasiones, a equipos sobre cuyas probabilidades se había hecho favorables comentarios, pero que fueron falsos.

ya que los de Racing, con vigor y con coraje, se hablan en cargo de demostrarlo así.

Ha tenido además la particularidad de poner en juego, una táctica siempre supeditada por la caballería, cosa que ya el público de La Paz ha podido apreciar en su primera presentación, donde sus jugadores, hicieron una demostración elocuente de disciplina y de obediencia al árbitro. Fue de esto, y con la seguridad de vindicarse ante la opinión deportiva, en los últimos días el cuadro en cuestión, ha sostenido varias sesiones de entrenamiento con equipos de la localidad, sesiones que sirvieron para acostumbrarlos a las dimensiones del estadio, (pues, el de Cochabamba es muy reducido) y también para asentar su juego.

Hace dos días que el equipo se entrenó con Alianza, y los dirigentes de Racing, han asegurado que sus muchachos realizarán una jornada que pondrá en alto el verdadero

valor y peso de este equipo, tanto mas, cuanto que conocen la calidad del adversario que tienen por delante.

### BOLIVAR.

El conjunto local que tiene hasta la fecha, bien ganada su fama de cuadro peligroso y efectivo, no ha descuidado su entrenamiento el que ha sido llevado con método. Estamos informados de que no podrá actuar el centro forward Molina, debido a que hasta la fecha se encuentra lesionado a raíz de su último match. Molina será reemplazado por un jugador de categoría inferior quien promete responder en la privilegiada, por lo demás — el conjunto celeste — ha de presentar su equipo de costumbre. Podemos asegurar el equipo Bolívar ingresará al field con sus jugadores titulares excepto el citado, siendo antojadizo la afirmación que se hizo ayer en un periódico en sentido de que Bolívar presenta-

ría su segunda división. Este match es una contienda de honor para Bolívar y formará su cuadro en las mejores condiciones posibles.

### EL MATCH INTERNACIONAL.

Para segunda hora se ha fijado el match internacional entre Juventud Antoniana de Salta y "Alianza" de esta localidad. El público presenciara la actuación de un equipo argentino, después de cinco años de ausencia de conjuntos de la República vecina. Se recuerda con motivo de la actual visita de Juventud Antoniana, los numerosos matches con equipos argentinos que sostuvieron los nuestros antes del conflicto armado del Chaco y que alcanzaron notable éxito.

Juventud Antoniana que trae un inmejorable plantel de jugadores, hará su debut esta tarde con "Atletico Alianza" y confiamos en que sus componentes realicen un bonito evento ya que "Alianza" está clasificada entre los cuadros jóvenes y livianos de La Paz.

### "ATLETICO ALIANZA".

Como lo dijéramos ya en nuestras anteriores ediciones, el conjunto local está en buenas condiciones para presentar lucha a nuestros visitantes que vienen precedidos de gran cartel. El equipo local, integrado por nuevos valores del balompié nacional, pondrá en juego su acostumbrado empuje y decisión por hacer suyo el triunfo. Se presentará por tanto, dispuesto a derrotar a los visitantes y creemos que tiene suficientes méritos y fuerzas para ella, y por lo menos venderá muy cara su derrota.

### EXPECTATIVA.

El público adicto al fútbol comenta con animación los alcances que han de tener los dos matches de esta tarde. No sabríamos decir cuál de los encuentros le embarga la atención, pues, el primer match ha de ser fuerte y de mucha tensión. El segundo también lo será, con la circunstancia especial de que la afición presenciara después de varios años, la actuación de un equipo del norte argentino. Por cierto que el estadio de Miraflores ha de estar también muy concurrido y esperamos que los contendientes de esta tarde, se esfuerzen por brindar a los particulares, jornadas efectivas y emocionantes.

### CON EL CAPITAN DE "RACING"

Con objeto de conocer las impresiones del capitán de Racing con motivo del match que debe sostener su cuadro el día de hoy frente al conjunto celeste, visitamos en su alojamiento al popular "Bato" Méndez, quien nos recibió amable como siempre.

Respondiendo a nuestras preguntas, "Bato" Méndez, nos dijo lo siguiente: "nuestro deseo es hacer un buen partido y tratamos de rehabilitarnos ante el público de La Paz ya que nuestro primer partido no ha sido el fiel reflejo de lo que puede Racing."

Además, nos dijo Méndez, en estos últimos días Racing se ha entrenado con empeño y con el juego que está ya más asentado, con dominio del terreno, creo que mis muchachos han de hacer una jornada que satisfaga la justa expectativa que reina en el público de La Paz.

Evidentemente, Racing ha sostenido varias sesiones de entrenamiento habiendo jugado con "Alianza" sobre el que demostró su poderío derrotándolo. Con respecto a este partido, creemos también nosotros que los de Racing se han preparado para dar una sorpresa y no sería raro presenciar un match en el cual los muchachos del Tunari, pongan una vez más de manifiesto, el tradicional empuje que caracteriza a los cuadros de la ciudad del Tunari. Bolívar debe presentarse con vigor sino quiere pasar un mal rato...

## PARTIDO EMOCIONANTE



Esta escena constituye una demostración de las emocionantes incidencias que ofrece el hockey sobre el hielo, deporte de gran popularidad en los Estados Unidos, donde se disputó este match entre un equipo de Nueva York y otro de Detroit. El de Nueva York venció por uno a cero.

## El deporte del Brasil toma posiciones

POR PADDOCK

«Recientemente ha finalizado en Sao Paulo el campeonato Latino-Americano de Atletismo, en el que se ha impuesto la delegación brasileña por 152 puntos sobre la argentina, que alcanzó solamente 104; siguieron en la colocación Perú y Uruguay, con menos de treinta puntos cada uno.

La victoria de la delegación brasileña es significativa. Hasta hoy se consideraba que los países más fuertes en ese deporte eran Chile y Argentina. Los habían sido hasta la fecha. Jamás otra nación logró vencer a los rivales consagrados, que se habían clasificado alternadamente en el puesto de honor. Ausente Chile en el último torneo, la opinión de los comentaristas del continente se inclinaba a creer en el triunfo de los atletas platenses. Pero el Brasil ha dado la sorpresa, venciendo ampliamente. La carrera de vallas, las de fondo y algunas de medio-fondo y velocidad han sido ganadas por los argentinos. Pero en los saltos y lanzamientos y las restantes carreras, los brasileños se han impuesto.

Conocemos a gran parte de los atletas que actuaron en la cancha del Club Tieté, de Sao Paulo. Pero debemos declarar que han realizado grandes progresos, disminuidos, en parte por el tiempo nebuloso y frío en que les tocó actuar. En cuanto a los argentinos, sus "performances" son inferiores a las que realizaron en otros campeonatos. Muchos de los jases del atletismo argentino, como Anderson, Oliva, los "sprinters" de primera talla y los famosos fondistas no acudieron al Brasil. Parece que las figuras de primera línea se han apagado y, para un resurgimiento es necesario que salgan nuevos hombres de las

canchas del Plata. Igual cosa sucede en Chile, donde no han surgido atletas jóvenes que reemplacen a los "cracks" ya gastados.

La superioridad brasileña es pues, momentáneamente, efectiva.

No es el atletismo el único deporte en que los brasileños han surgido con gran fuerza. En fútbol demostraron hallarse en espléndidas condiciones y al el torneo sudamericano se hubiese realizado en campo neutral habría podido imponerse a sus rivales argentinos. Recordemos que el encuentro decisivo fué empatado y los argentinos lograron superar a los cariocas sólo en tiempo suplementario.

Y para finalizar este ligero y superficial análisis del deporte brasileño, destacaremos la figura del tenista Alcides Procopio, que se ha impuesto recientemente a las mejores raquetas sudamericanas en el torneo abierto de tenis del Rio de la Plata. Héctor Cattaruzza, el conocido tenista porteño no se presentó a la final del torneo, que debía jugar con Procopio. Los críticos argentinos están acordes en reconocer grandes méritos al jugador carioca. El inesperado retiro de Cattaruzza hace pensar que el campeón argentino temió la derrota frente a su joven rival.

El ligero comentario que hacemos sobre la actividad deportiva internacional, permite observar el gran avance realizado por el deporte de la nación vecina. Los brasileños habían permanecido hasta ahora en una situación desventajosa en el concierto deportivo sudamericano. Celebramos que hayan resurgido en algunos deportes y se hayan presentado en otros con la fuerza exhibida en las competencias que analizamos.

## El match de fondo

"JUVENTUD ANTONIANA": (Albi-azules)

DURAN

ZELARAYARAN

PACHECO

GONZALEZ

SOTO (Cap)

CASTAGNE

ARANCIBIA JUAREZ

LAZARTE

ROJAS

SORIA

O

PINO

LECLERE

KEYES

RICHTER

GARZON

MOLLINEDO

SOTO (Cap)

CALVI

SALINAS

SALAZAR

RIOS

"ALIANZA". — (Albi-ros)

REFEREE: — JOSE KOREIN

## Ganó la Maratón



Walter Young, atleta australiano de 24 años al traspasar la meta al término de la carrera de maratón disputada recientemente en Boston, en la que se impuso por cuatrocientos metros sobre su más próximo competidor.

## Match de semi-fondo

RACING (ALBI-NEGROS)

GUARDIA

SORIA

TERAN

AGUILAR

RICO

ARGOTE

(Cap.)

VEIZAGA

MENDEZ

ALVAREZ

MEDINA

GARCIA

O

CALERO

PLAZA

ALBORTA

SAAVEDRA

QUIROGA

PAREDES

RENJEL (Cap.)

GONZALES

ANGULO

ROJAS

GUZMAN

BOLIVAR (CELESTES)

REFEREE: — LINO FUENTES

## Maestro y pupilos



Vemos en esta photo al manager con dos jugadores del equipo que resultó vencedor en el match de hockey sobre hielo, que de cuyas escenas aparece en la ilustración del centro de pagina.